Blue **Switch**

mrHandsfree

USER'S MANUAL

GB F NL GR ES

DECLARATION OF CONFORMITY

We, the undersigned,

Company:	TE-Group nv
Address:	Kapelsestraat 61, 2950 Kapellen - BELGIUM

declare, that the following equipment :

Product Name:	mr Handsfree BLUE SWITCH
Product Type:	Bluetooth® Carkit

Conforms with the requirements of European Council Directive 99/5/EEC

CE

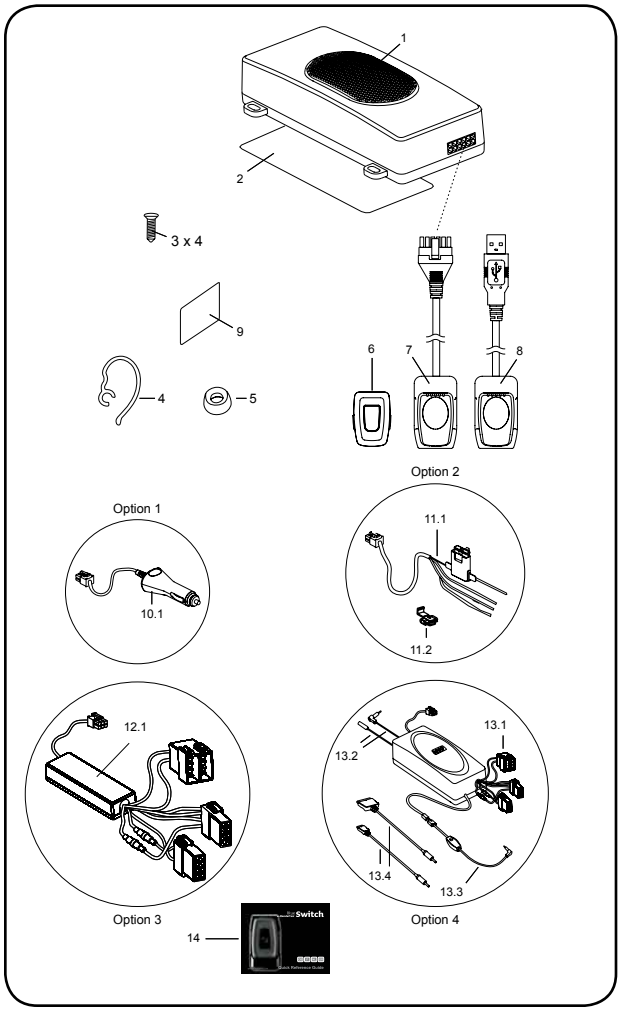


ILLUSTRATION I

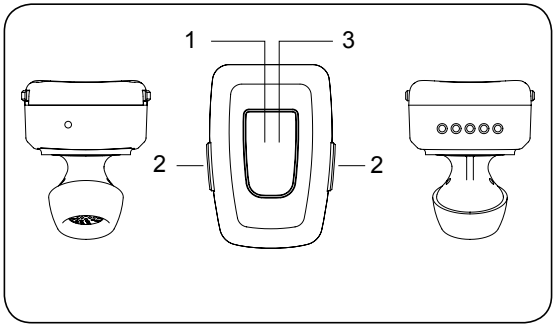


ILLUSTRATION II

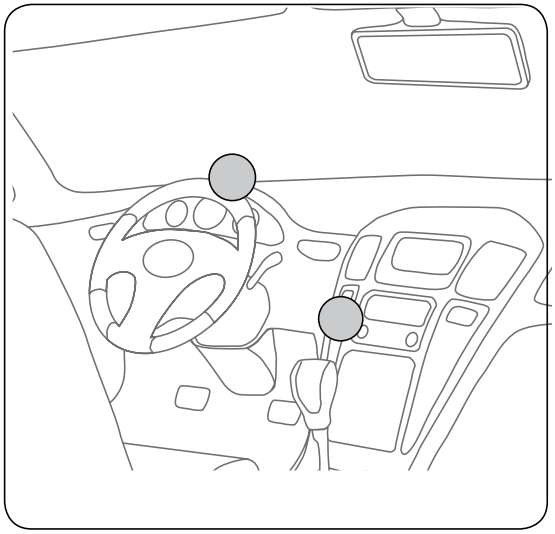


ILLUSTRATION III

TABLE OF CONTENTS

DECLARATION OF CONFORMITY 2

ILLUSTRATION I, II & III 3

TABLE OF CONTENTS 4

EN
SAFETY INSTRUCTIONS 6
INTRODUCTION 6
PACKAGE CONTENTS 7
DESCRIPTION 8
INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH 11
OPERATION OF THE BLUE SWITCH 17
BLUETOOTH® 21
CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE 22
GUARANTEE 22

FR
INSTRUCTIONS DE SECURITE 24
INTRODUCTION 24
CONTENU DE LA BOITE 25
DESCRIPTION 26
INSTALLATION DU BLUE SWITCH 29
OPERATION DU BLUE SWITCH 35
BLUETOOTH® 38
ENTRETIEN TECHNIQUE 39
GARANTIE 39

NL
SAFETY INSTRUCTIONS 42
INTRODUCTION 42
PACKAGE CONTENTS 43
DESCRIPTION 44
INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH 47
OPERATION OF THE BLUE SWITCH 53
BLUETOOTH® 56
CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE 57
GUARANTEE 57

GR
SAFETY INSTRUCTIONS 60
INTRODUCTION 60
PACKAGE CONTENTS 61
DESCRIPTION 62
INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH 65
OPERATION OF THE BLUE SWITCH 71
BLUETOOTH® 74
CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE 75
GUARANTEE 75

ES
SAFETY INSTRUCTIONS 78
INTRODUCTION 78
PACKAGE CONTENTS 79
DESCRIPTION 80
INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH 83
OPERATION OF THE BLUE SWITCH 89
BLUETOOTH® 92
CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE 93
GUARANTEE 93

TABLE OF CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS	GB-6
INTRODUCTION	GB-6
PACKAGE CONTENTS	GB-7
DESCRIPTION	GB-8
INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH	GB-11
OPERATION OF THE BLUE SWITCH	GB-17
BLUETOOTH®	GB-20
CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE	GB-21
GUARANTEE	GB-21

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Make sure that the operation of the Blue Switch will never influence your safety.
2. Make sure not to impact the steering or braking system or other key systems essential for proper operation of the car when installing the Blue Switch.
3. Make sure that the deployment of the airbag is not blocked or impaired in any way.
4. Install the Blue Switch before starting your car.

INTRODUCTION

The mr Handsfree Blue Switch is a very handy 2 in 1 device that combines a Bluetooth® headset with a Bluetooth® handsfree carkit. When you place the headset in the holder, it will automatically switch from headset to handsfree carkit. When using the Blue Switch as a professional carkit, it will automatically switch to headset when taking it out of the cradle. This function allows you to have in-car handsfree communication in privacy mode.

2 in 1: 1. Bluetooth® headset
2. Bluetooth® handsfree carkit

FOLLOW THESE STEPS WHEN USING THE BLUE SWITCH FOR THE FIRST TIME:

1. **Install the Blue Switch** (see 'Installation of the Blue Switch').
2. **Charge the headset battery** (see 'Charging the Blue Switch').
3. **Switch the device on** (see 'Turning on / off').
4. **Pair the mobile phone to the Blue Switch** (see 'Pairing').
5. **If you want to use the Blue Switch as a carkit, place the headset in the cradle and it will automatically switch to carkit use.**
6. **If you want to use the Blue Switch as a headset, take the headset out of the cradle and place it in your ear.**

The mr Handsfree Blue Switch is available in 4 versions:

1. **Blue Switch Plug & Play:** for easy installation
2. **Blue Switch Quick Installation**
3. **Blue Switch Pro:** for professional installation with sound of carkit over the car speakers
4. **Blue Switch Pro Music 100:** for professional installation with sound of carkit and MP3 player over the car speakers

=> See 'Installation of the Blue Switch' for more information.

PACKAGE CONTENTS

See illustration I

1. Handsfree unit with built-in speaker
2. Double-sided tape plate for fixation of the handsfree unit
3. Set of screws for fixation of the handsfree unit – 4 pcs.
4. Ear hook
5. Ear cap
6. Headset
7. Cradle for headset
8. USB charger with cradle
9. Velcro for fixation of the cradle
10. Cable set – Option 1 – For Blue Switch Plug & Play (***Optional***)
    - 10.1. Adapter for connecting the handsfree unit to the car via the cigarette lighter. It includes a changeable fuse and cord.
11. Cable set – Option 2 – For Blue Switch Quick Installation (***Optional***)
    - 11.1. Power cable for connecting the handsfree unit to the power supply of the car, the ignition system and for muting the radio (**small mute** cable). It includes a changeable fuse.
    - 11.2. Contact clips for connecting the **small mute** cable to the car circuitries – 4 pcs.
12. Cable set – Option 3 – For Blue Switch Pro (***Optional***)
    - 12.1. Mute box (**ISO cable**) with ISO sockets for radio connections.
13. Cable set – Option 4 – For Blue Switch Pro Music 100 (***Optional***)
    - 13.1. **Pro Music 100 cable**
    - 13.2. DIN/ISO/FAKRA converter cables
    - 13.3. 2,5 / 3,5 mm stereo jack plug
    - 13.4. Charging cables for audio device
14. Quick Reference Guide

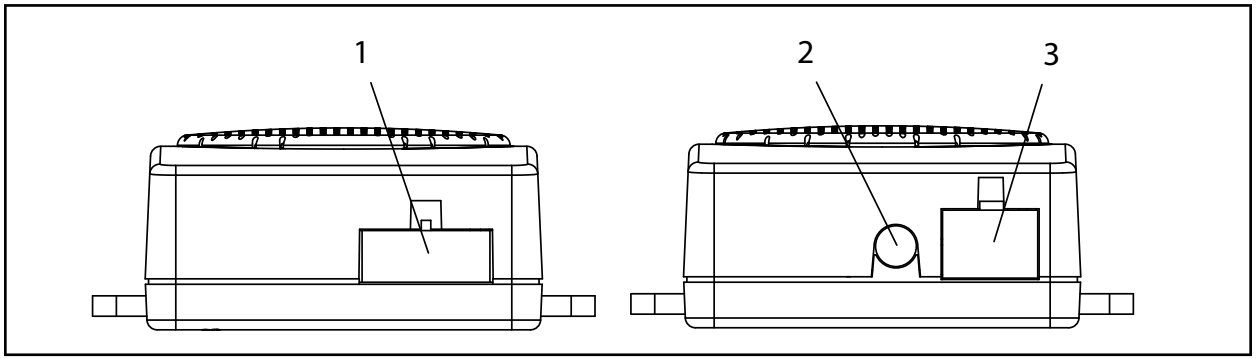
DESCRIPTION

HANDSFREE UNIT

The handsfree unit includes built-in speaker, echo canceller, noise suppressor, DSP technology and Bluetooth® wireless technology, which provides a wireless connection with Bluetooth® mobile phones.

The handsfree unit has the following jacks for connecting external units:

1. Socket for headset cradle.
2. Socket for external speaker connection (3-6W, min 8 Ohm). When the external speaker is connected to socket 2, the built-in speaker is switched off automatically. Used for **ISO cable** and **Pro Music 100 cable**.
3. Socket for **small mute** cable, the **cigarette plug,** the **ISO cable** and **Pro Music 100 cable**.



HEADSET

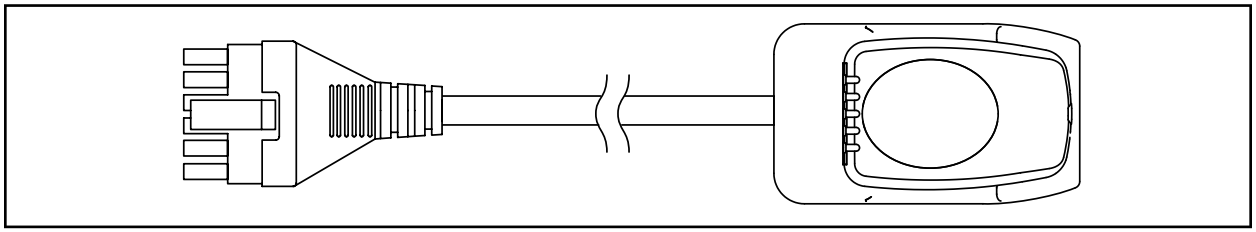
See illustration II

1. Central button
2. Volume buttons (+) & (-)
3. LED indicator

=> See 'Parts & Functions' for more information.

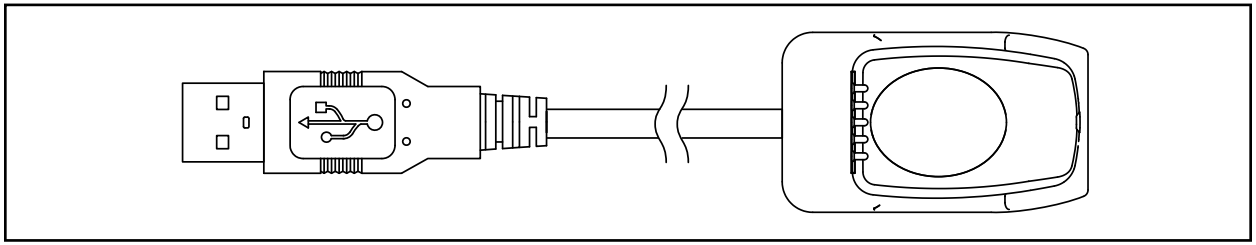
CRADLE FOR HEADSET

Cradle for connection to handsfree unit. As soon as the headset is placed in the cradle, it will charge automatically and will switch to carkit mode.



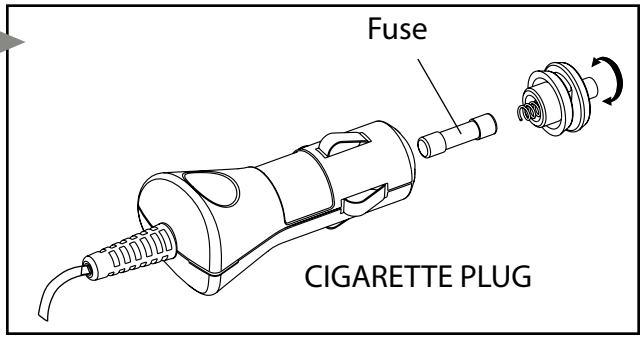
USB CHARGER WITH CRADLE

Extra cradle for charging the headset with USB connection.



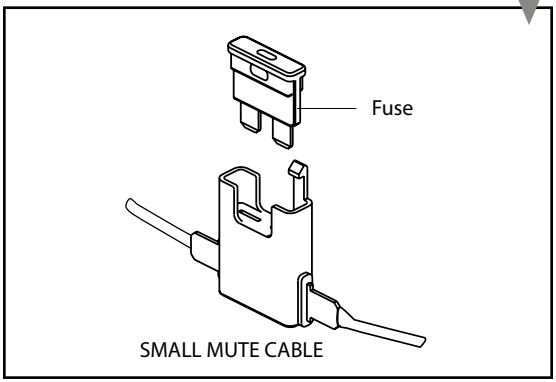
CIGARETTE PLUG (*Optional*)

The **cigarette plug** is used for Plug & Play installation. It provides power supply via the cigarette lighter.
The **cigarette plug** is supplied with changeable fuses. How to change the fuses is indicated in the illustration.



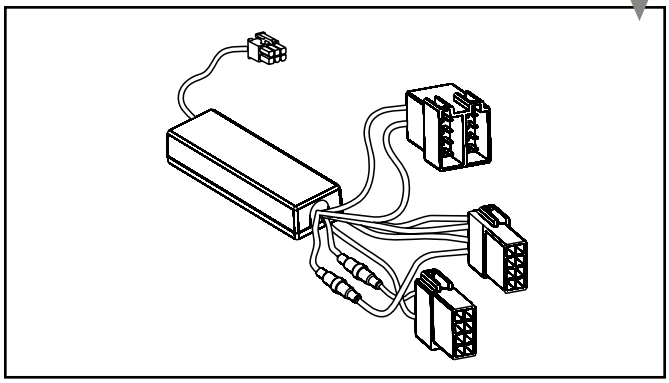
SMALL MUTE CABLE *(Optional)*

The **small mute** cable connects the handsfree unit with the power supply and the ignition system and is used for muting the radio.
The **small mute** cable is supplied with changeable fuses. How to change the fuses is indicated in the illustration.



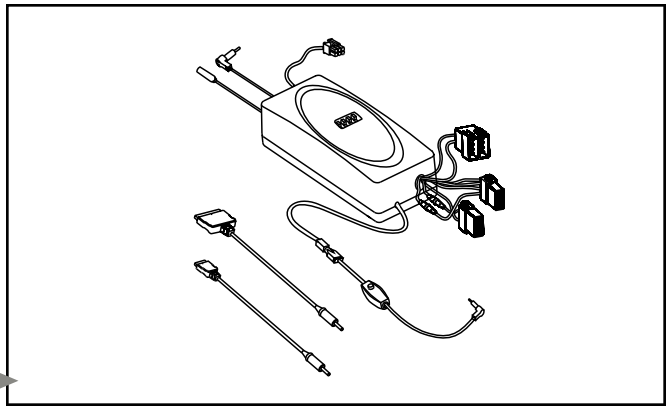
ISO CABLE *(Optional)*

The **ISO cable** connects the handsfree unit with the power supply, the ignition system, the mute socket, the speakers and the radio of the car. It includes the mute box with relay components and a cable with ISO standard sockets. Please see the chapter 'Installation of the Blue Switch' where the connection diagram is shown.



SYSTEM CABLE PRO MUSIC 100 *(Optional)*

This cable connects the handsfree unit with the power supply, the ignition system, the mute socket, the speakers and the radio of the car. It includes the mute box with relay components and a cable with ISO standard sockets. It also provides a connection to your MP3 player with charging function and antenna cables. Please see the chapter 'Installation of the Blue Switch' where the connection diagram is shown.



INSTALLATION OF THE BLUE SWITCH

Important!

- **Make sure that all the necessary cables, the handsfree unit and/or the external speaker are well installed before connecting the Blue Switch to the power supply of the car.**
- **During operation, do not attempt to access the speaker unit and the sockets of the speaker unit.**
- **For disconnecting the Blue Switch, always disconnect the power supply first.**

HEADSET / CARKIT

Please place the unit on the indicated location (see illustration III).

- Make sure the dashboard is clean and free of dust or grease before sticking the Velcro strips!
- Make sure the unit is clean and free of dust or grease before placing the Velcro part on the unit.
- For optimal performance, the microphone should be located at a maximum distance of 50 cm from the driver's mouth. If possible, the microphone of the Blue Switch needs to be pointing directly to the driver's mouth.

HANDSFREE UNIT

Search for a location in your car where the handsfree unit fits and where it is comfortable for use.

- Make sure that the location in your car where you would like to install your handsfree unit is free from dust and dirt.
- We recommend mounting the handsfree unit at a less visible position in the car. However, make sure that the unit can provide good acoustic, by having at least 50 cm distance between the speaker and the headset / carkit.
- Make sure the speaker is not pointing towards the headset / carkit.

The handsfree unit can be fixed in 2 ways:

1. Under the dashboard or at any other place in the car using the installation screws.
2. Under the dashboard or at any other place in the car using the double-sided tape.

CONNECTING TO THE POWER

There are 4 ways of connecting the Blue Switch to the car's electronic system:

1. **Blue Switch Plug & Play:** For easy installation ***(Optional)***
   Connect the adapter for the cigarette lighter to the car and the other end of the cable to the handsfree unit.

2. **Blue Switch Quick Installation:** Immediately to the car's electronic system via the **small mute** cable ***(Optional).***

   The wires of the **small mute** cable are color-coded. They are listed in Table 1 in column A and each wire should be connected to the corresponding item listed in column B.

   Table 1

A	B
Red wire	The + voltage of the car's power supply
Black wire	The negative GND connection (-)
Blue wire	Ignition
Brown wire	Used for Car Radio Muting (CRM) and has to be connected to the car radio (Mute)

   - To avoid distortions, make sure that the cables are laid far away from the electronic systems of the car.
   - Connect the wires with the contact clips. Put the car wire in the through groove of the clips and the cable wire in the groove with the confining rib.

   Attention!

   If there is no "Ignition" wire or if it is unavailable, you should connect the blue cable wire to the red wire of the handsfree unit and the red cable wire to the "Continuous" wire of the car which keeps the voltage when the ignition is turned off.
   In this case, the phone call will not be disconnected if the ignition is turned off.

CAR RADIO MUTING (CRM)

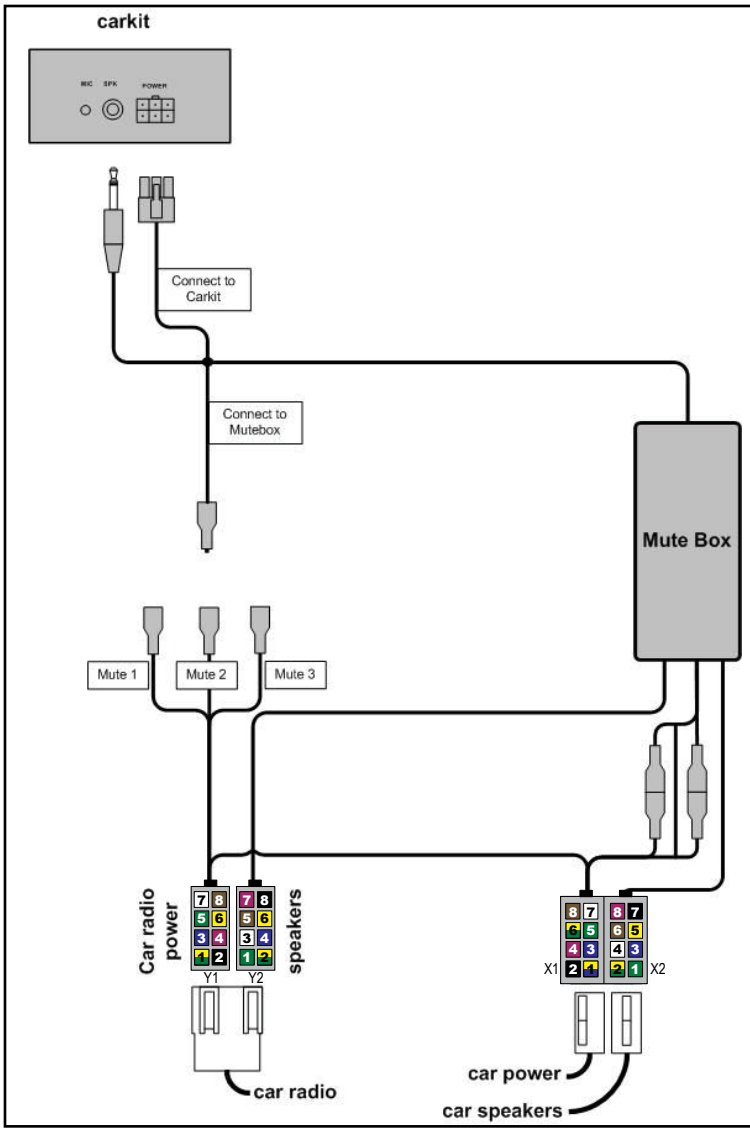
The Blue Switch allows muting your car radio when there is an incoming call.

- Check the user's manual of your car radio and ensure that it has a Mute function. If additional settings have to be set from the car radio menu, make sure that they are done correctly.
- Remove the control panel of the car radio.
- Remove the decorative panel and take the car radio out of the sleeve using the handles. Disconnect the car radio plug.
- Connect the wires of the mr Handsfree Blue Switch to the corresponding wires of the car jack or of the ISO jack of the car radio. Use the contact clips for the connection.
- Restore connection and installation of the car radio.

3. **Blue Switch Pro**: Immediately to the car's electronic system via the **ISO cable** ***(Optional).***

Many cars have their own type of audio connectors. In such case, you will need an ISO2CAR adapter cable (please check www.iso2car.eu for more details).

- Disconnect the car radio and power leads.
- Join the cable according to the connection diagram shown below. If the car radio has a mute jack, connect the yellow wire of the **ISO cable** to one of the "mute in" jacks (1, 2 or 3). Refer to your car radio manual to determine the position of the mute jack.
- The default connection is "mute 1". In case this is not corresponding with your car radio, your car radio will not show "mute" on the screen. However, the sound on the speakers will still be disconnected from your car radio and connected to your carkit during a phone call.
- The fuses are for (+) plus and (+) ignition. In some cases (e.g. Renault) these fuse holders need to be swapped.



POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) ignition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)

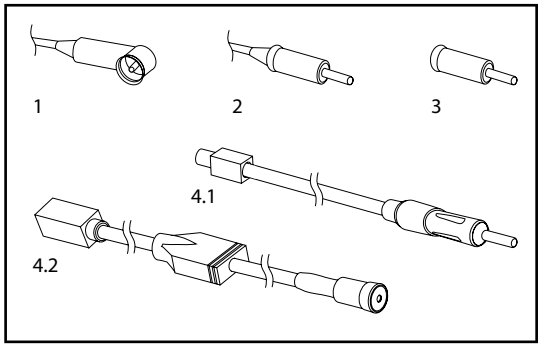
POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)

WWW·MRHANDSFREE·COM

4. **Blue Switch Pro Music 100**: Immediately to the car's electronic system via system cable **Pro Music 100** ***(Optional)***

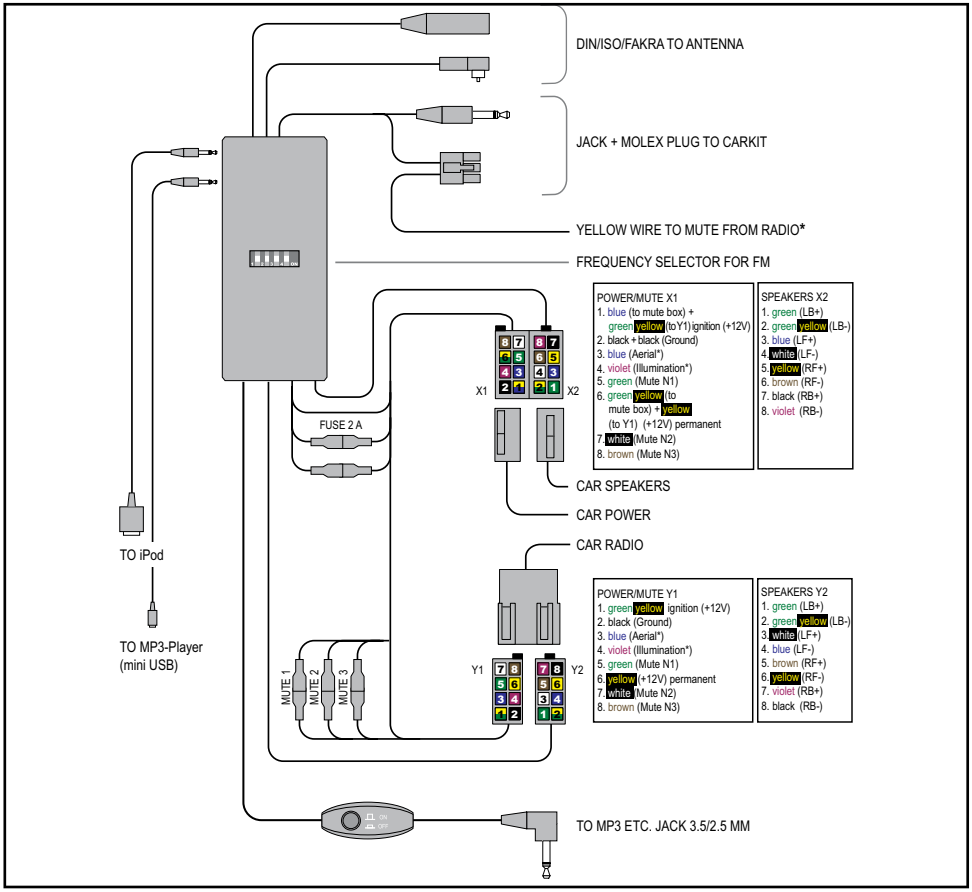
- Take out your car radio according to the specifications of your car and your radio.
- Unplug the antenna plug from your radio and connect it to the female antenna socket of your Pro Music 100.
  - If the car has DIN type (1), make the connection via the conversion plug (3).
  - If the car has ISO type (2), make the connection directly.
  - If the car has FAKRA type, make the connection via the conversion plug (4.2).



- Plug the male antenna plug from the Pro Music 100 into the car radio.
  - If the car has DIN type (1), make the connection directly.
  - If the car has ISO type (2), make the connection via the conversion plug (3).
  - If the car has FAKRA type, make the connection via the conversion plug (4.1).
- Select a frequency with the 4 dip switches on the Pro Music 100. The frequency table is printed on the backside of your Pro Music 100. Please take a close look at this frequency table!
- Connect the ISO-plug to the radio and speakers. If your car is provided with plugs other than ISO-plugs, you will need adapters. These are not included.
- Guide the wire with the button and the 2.5 mm / 3.5 mm jack plug to the place where your audio device is located.
- Select your charging wire, for mini USB or iPod, and connect this to the Pro Music 100. Guide this wire also to the place where your audio device is located.
- Place your Pro Music 100 in the hole behind your car radio and place your car radio back into its place.

USE WITH AUDIO DEVICE

- Connect the jack plug of your Pro Music 100 to your audio device.
- Connect your charging cable to your music device when you need to charge the battery.
- Select the frequency of the Pro Music 100 on your car radio (please store this frequency as a preset).
- Press the control button on the cable of your Pro Music 100 to switch it on or off.



WWW·MRHANDSFREE·COM

OPERATION OF THE BLUE SWITCH

CHARGING THE BLUE SWITCH

The mr Handsfree Blue Switch comes with a rechargeable battery included. Make sure that your Blue Switch is fully charged before using it. It takes about 3 hours to fully charge the battery.

The Blue Switch offers 2 charging options:

1. Via the cradle with USB cable: connected to your computer
2. Via the cradle installed on the dashboard powered by the car: connected to the cigarette lighter

The red LED indicator will start flashing when the charging process begins. The battery is fully charged when the red LED indicator turns off.

PARTS & FUNCTIONS

See illustration II

1. CENTRAL BUTTON

(= ON/OFF-button and button for Pairing / Answer a call / End a call / Reject a call / Voice dialing / Redial / 2nd call)

- **Pairing:**
  You are required to pair the Blue Switch with your mobile phone once before using it. Each Blue Switch has a default PIN-code **0000** for pairing, which is stored in its internal memory. The Blue Switch must be turned off before initiating pairing.
  Press and hold the Central button (1) for 5 seconds until the indicator (3) flashes red and blue alternately. → The headset / carkit is now ready for pairing. → Initiate the pairing process on your Bluetooth® mobile phone to pair with the Blue Switch. (Refer to the manual of your mobile phone.) → Select Blue Switch out of the list with found devices on your mobile phone.→ You will be asked to enter the PIN-code to complete pairing, enter 0000 and confirm it.
  Note:
  1. If the Blue Switch is not in pairing mode, your mobile phone won't find the headset / carkit. Please set the Blue Switch into pairing mode before letting your mobile phone search for the unit.
  2. If no pairing is possible for a period of time (approx. two minutes), the Blue Switch will automatically leave pairing mode. You may need to start all over again.

3. Paired devices remain paired even when:
   - One of the devices is not turned on.
   - A service connection is interrupted or the service stopped.
   - One or both devices are rebooted.

Connection

In some cases the Blue Switch can be disconnected from your phone and you will need to restore the connection.

- If the Blue Switch has been switched off: Switch on the power and the connection will be restored automatically.
- If the mobile phone has been switched off: Turn on the mobile phone and restore the connection via the phone's menu or press the Central button once.
- If one of the two devices has been out of range: Make sure that both devices are within working range and press the Central button once.

Disconnection

You can disconnect the headset from your phone when, for example, you want to use another Bluetooth® device with your phone. The Blue Switch can be disconnected in the following ways:

1. Switch off the Blue Switch.
2. Disconnect the headset in the phone's menu.
3. Move the phone more than 10 meters away from the headset.

- **Turning on:**
  Press and hold (3 sec) the Central button (1) until you hear a beep tone and the blue LED indicator (3) starts flashing.
  When the headset is in the cradle (carkit mode), it will switch on automatically when the ignition is turned on.

- **Turning off:**
  Press and hold (3 sec) the Central button (1) until you hear a beep tone and the red LED indicator (3) lights up briefly before turning off again.

- **Answer a call:**
  Press the Central button (1) to answer a call.
  Note:
  Due to the different design of some mobile phones, an auto-disconnect may happen even when the

Blue Switch is turned on. In that case, the headset / carkit won't ring when there is an incoming call. Press the Central button for 1 sec. to reconnect the Blue Switch with your mobile phone for an incoming call.

- **End a call:**
  Press the Central button (1) to end the current call.

- **Reject a call:**
  Press the Central button (1) for 3 seconds to reject the call.

- **Voice dialing:**
  Press the Central button (1) until you hear a tone that indicates that you can pronounce the desired name (='voice tag'). → Say the voice tag. → The phone will now play the voice tag and start dialing the related phone number.
  Note:
  Your mobile phone needs to support voice dialing.

  Using the phone keys to make a call:
  Enter and dial the number on the mobile phone as you normally do. Once the call has been set up, the sound will be transmitted to your headset / carkit automatically.

- **Redial:**
  Press the Central button (1) twice. → The phone will dial the last dialed number.

- **2nd call:**
  Press and hold the Central button (1) for 3 seconds to switch to a second call.
  Note:
  This function only works when your mobile phone service provider provides this service (check with your network provider).

2. (+) AND (-) VOLUME BUTTON

(= Adjusting the volume / Transferring calls / Restoring default settings of the Blue Switch / Muting/ Un-muting the microphone)

- **Adjusting the volume of the Blue Switch:**
  Press (+) to increase the volume level. Press (-) to decrease the volume level.

- **Transferring calls:**
  Press the Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously to transfer the call to the mobile phone while talking on the headset / carkit. The headset / carkit will be turned off. → If you want to transfer the call back to the headset / carkit, press the Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously again.

- **Restoring default settings of the Blue Switch:**
  In Standby mode, press and hold both Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously until the blue LED indicator (3) flashes. → Press & hold both Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously once again for 2 seconds. → Once the process is completed, the Blue Switch will automatically turn off.

- **Muting / Un-muting the microphone:**
  Press and hold the Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously for 3 seconds to mute the microphone. Press the Volume buttons (+) & (-) (2) simultaneously again to disable the Mute function.

3. LED INDICATOR

(Can turn red/blue or red & blue)

- **Red indicator:**
  - Flashes in Standby mode: low battery capacity
  - Flashes while charging the battery
- **Blue indicator:**
  - Flashes when you turn on the Blue Switch
  - Flashes when you restore default settings
- **Red + blue indicator:**
  - Flash alternately in pairing mode

BLUETOOTH®

The *Bluetooth*® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by TE-Group NV is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

CARE AND TECHNICAL MAINTENANCE

The Blue Switch is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you to fulfill any guarantee obligations and to enjoy this product for many years.

- Keep the device and all its parts dry. Precipitation, humidity and all types of liquids or moistures can contain minerals that will corrode the electronic circuitry.
- Do not store the device in hot areas. High temperature can shorten the life of electronic devices and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When it warms up (to its normal temperature), moisture can form inside, which may damage electronic circuitry boards.
- Do not attempt to open the device. Non-expert handling may damage it.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean the device.

GUARANTEE

Mr Handsfree is a registered trademark of TE-Group NV.
The mr Handsfree brand stands for superior product quality and outstanding customer service. That is why mr Handsfree warrants this product against all defects in material and workmanship for a period of **three (3) years** from the date of original purchase of the product.

The conditions of this guarantee and the extent of responsibility of mr Handsfree under this guarantee are as follows:

- This guarantee is limited to the original purchaser of the product and is not transferable to any subsequent purchaser/end user.
- During the guarantee period, the sole responsibility of mr Handsfree will be limited to repair or replace, at its option, any defective parts of the product if this is needed because of malfunction or failure under normal use and conditions. No charge shall be made to the customer for parts and/or repair labor.
- The product must be shipped to an authorized service center in its original and complete packaging, with transportation charges prepaid. Mr Handsfree will not assume responsibility for any losses or damages during transportation.
- To obtain repair or replacement within the terms of this guarantee, the customer must provide (a) a proof of purchase (e.g. dated bill of sale); (b) a written specification of the defect(s); (c) a return address and phone number.

- This guarantee does not cover and is void with respect to the following: Products which have been subjected to improper installation, unauthorized repair, improper maintenance, unauthorized modifications or other acts which are not the fault of mr Handsfree; (b) Products which have been subjected to misuse, abuse, neglect, improper handling and storage, an accident or physical damage; (c) Products which have been subjected to fire, water, excessive humidity, sand, dirt, extreme changes in temperature or other conditions which are beyond the control of mr Handsfree; (d) Products which have been used with non-mr Handsfree approved accessories; (e) Products which have the serial number altered, defaced or removed; (f) Products which have been opened, altered, repaired or modified by any unauthorized service center.
- Excluded from any guarantee are consumable items which may need replacing due to normal wear and tear, such as batteries, headset ear cushions, ear hooks, decorative parts and other accessories.

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SECURITE	F-24
INTRODUCTION	F-24
CONTENU DE LA BOITE	F-25
DESCRIPTION	F-26
INSTALLATION DU BLUE SWITCH	F-29
FONCTIONNEMENT DU BLUE SWITCH	F-35
BLUETOOTH®	F-38
ENTRETIEN TECHNIQUE	F-39
GARANTIE	F-39

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Veillez à ce que le fonctionnement du Blue Switch n'exerce aucune influence sur votre sécurité.
2. Veillez à ce que l'installation de ce kit automobile n'influence pas le système de direction ou de freinage ou un autre système essentiel au bon fonctionnement de votre véhicule.
3. Veillez à ce que le déploiement des airbags ne soit pas bloqué ou entravé.
4. Installez le Blue Switch avant de démarrer votre véhicule.

INTRODUCTION

Le mr Handsfree Blue Switch est un appareil 2 en 1 très pratique qui combine une oreillette Bluetooth® avec un kit mains libres. Quand vous placez l'oreillette dans le chargeur, le Blue Switch change de la fonction d'oreillette à la fonction d'usage kit mains libres. Quand vous utilisez le Blue Switch comme kit mains libres, le Blue Switch change automatiquement à la fonction d'usage oreillete dès que vous prenez l'oreillette hors du chargeur.

2 en 1: 1) Oreillette Bluetooth®
2) Kit mains libres Bluetooth®

SUIVEZ LES ETAPES SUIVANTES LORSQUE VOUS UTILISEZ LE BLUE SWITCH POUR LA PREMIERE FOIS:

1. **Installez le Blue Switch** (voir 'Installation du Blue Switch').
2. **Chargez la batterie** (voir 'Charger la batterie').
3. **Allumez l'appareil** (voir 'Allumer / Éteindre').
4. **Associez le téléphone mobile avec le Blue Switch** (voir 'Associer').
5. **Si vous voulez utiliser le Blue Switch comme oreillette, prenez l'oreillette hors du chargeur et mettez-le dans l'oreille.**
6. **Si vous voulez utiliser le Blue Switch comme kit mains-libres, placez l'oreillette dans le chargeur et l'appareil change automatiquement à usage kit mains libres.**

Le mr Handsfree Blue Switch est disponible en 4 versions:

1. **Blue Switch Plug & Play:** pour une installation facile
2. **Blue Switch Quick Installation**
3. **Blue Switch Pro:** pour une installation professionnelle avec le son du kit mains libres par les haut-parleurs de la voiture
4. **Blue Switch Pro Music 100:** pour une installation professionnelle avec le son du kit mains libres et du lecteur MP3 par les haut-parleurs de la voiture

=> Voir 'Installation du Blue Switch' pour de plus amples informations.

CONTENU DE LA BOITE

Voir illustration I

1. Module mains libres avec haut-parleur intégré
2. Rondelle à adhésif double-face pour la fixation du module mains libres
3. Ensemble de vis pour la fixation du module mains libres – 4 pcs.
4. Contour d'oreille
5. Coussins d'oreille en cuir
6. Oreillette
7. Support de l'oreillette / kit mains libres
8. Chargeur + support USB
9. Velcro par la fixation du support
10. Ensemble de câbles – Option 1 – Pour le Blue Switch Plug & Play (***Optionnel***)
    10.1 Adapteur permettant de brancher le module mains libres sur l'alimentation de la voiture via l'allume-cigare. Inclut un fusible interchangeable et un cordon enroulé.
11. Ensemble de câbles – Option 2 – Pour le Blue Switch Quick Installation (***Optionnel***)
    11.1 Câble d'alimentation pour connecter le module mains libres à l'alimentation de la voiture, au contact et à l'autoradio (câble **small mute**). Inclut un fusible interchangeable.
    11.2 Clips de contact pour connecter le câble **small mute** aux circuits de la voiture – 4 pcs.
12. Ensemble de câbles – Option 3 – Pour le Blue Switch Pro (***Optionnel***)
    12.1 Boîte 'mute' (**câble ISO**) avec prises ISO.
13. Ensemble de câbles – Option 4 – pour le Blue Switch Pro Music 100 (***Optionnel***)
    13.1 **Câble Pro Music 100**
    13.2 Câbles de conversion DIN/ISO/FAKRA
    13.3 Prise jack stéréo de 2,5/3,5 mm
    13.4 Câbles de chargement pour le périphérique audio
14. Guide d'Installation Rapide

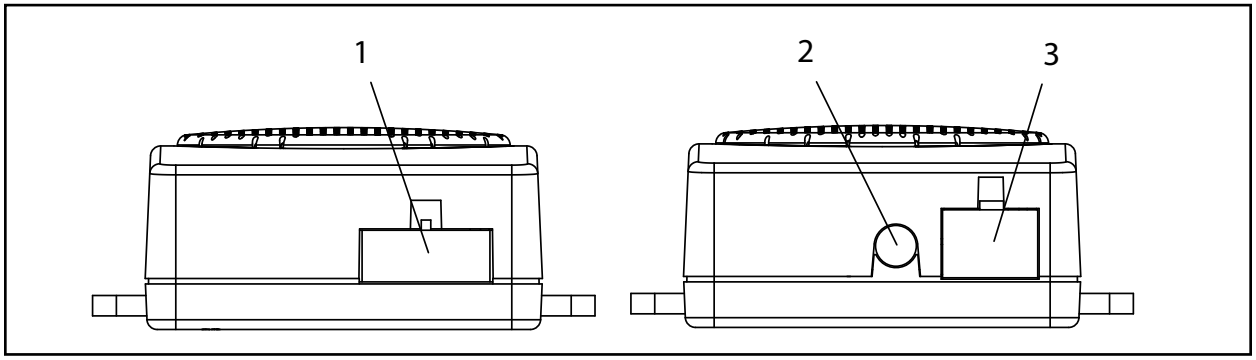
DESCRIPTION

MODULE MAINS LIBRES

Le module mains libres inclut un haut-parleur intégré, un compensateur d'écho, un atténuateur de bruit, la technologie DSP ainsi que la technologie sans fil Bluetooth®, qui permet la connexion sans fil avec des téléphones portables Bluetooth®.

Le module mains libres comporte les prises suivantes pour la connexion de modules externes :

1. Prise pour le support de l'oreillette / kit mains libres.
2. Prise pour haut-parleur externe (3-6W, min 8 Ohm). Si le haut-parleur externe est branché sur la prise 2, le haut-parleur intégré sera éteint automatiquement. Utilisé pour **câble ISO** et **câble Pro Music 100.**
3. Prise pour le câble **small mute**, l'adaptateur **allume-cigare**, le **câble ISO** et **le câble Pro Music 100.**



OREILLETTE

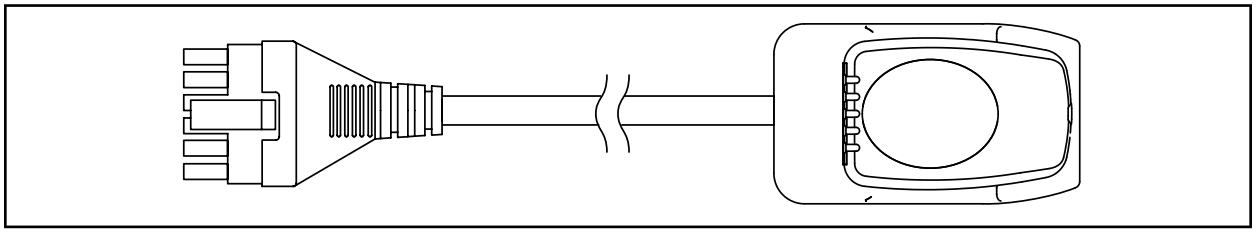
Voir illustration II

1. Bouton central
2. Boutons de Volume (+) & (-)
3. Témoin lumineux

=> Voir 'Eléments et leurs fonctions' pour de plus amples informations.

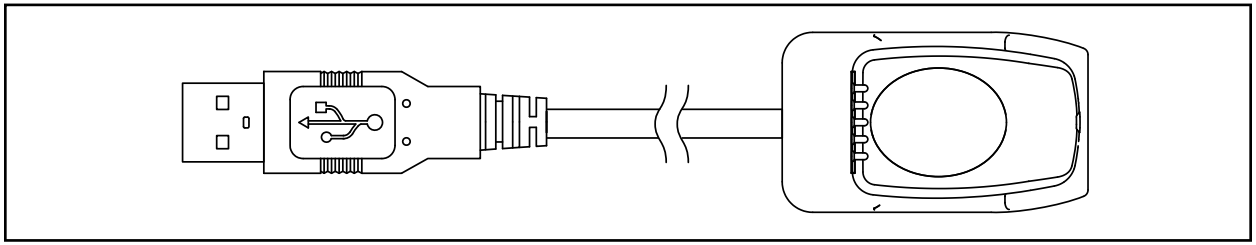
SUPPORT DE L'OREILLETTE / KIT MAINS LIBRES

Chargeur pour connecter au module mains libres. Quand vous placez l'oreillette dans le chargeur, le Blue Switch se met en charge et change automatiquement d'usage oreillette à usage kit mains libres.



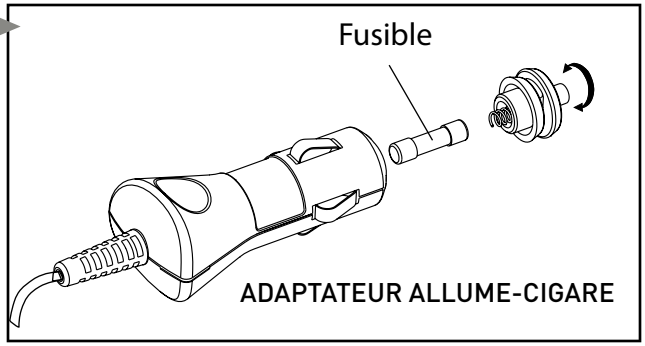
CHARGEUR AVEC CONNEXION USB

Support supplémentaire pour charger l'oreillette via connexion USB.



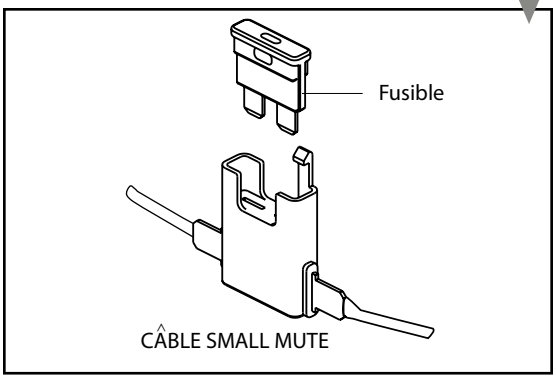
L'ADAPTATEUR ALLUME-CIGARE (*Optionnel*)

L'adaptateur allume-cigare est utilisé pour l'installation 'Plug & Play'. Il assure l'alimentation via l'allume-cigare.
L'adaptateur allume-cigare est fourni avec des fusibles interchangeables. La procédure de remplacement des fusibles est indiquée dans l'image.



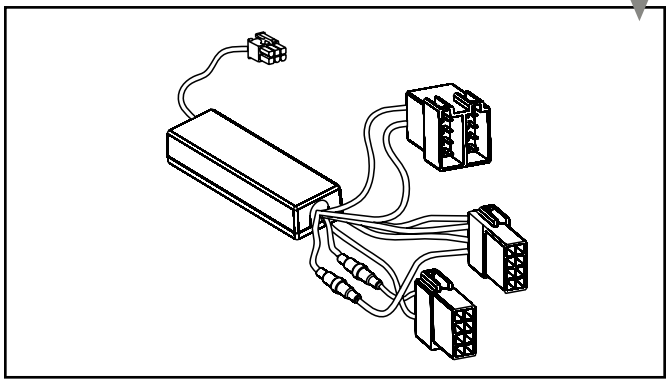
CÂBLE SMALL MUTE (*Optionnel*)

Le câble **small mute** connecte le module mains libres à l'alimentation et au contact et est utilisé pour activer la fonction 'mute' (muet) de l'autoradio.
Le câble **small mute** est fourni avec des fusibles interchangeables. La procédure de remplacement des fusibles est indiquée dans l'image.



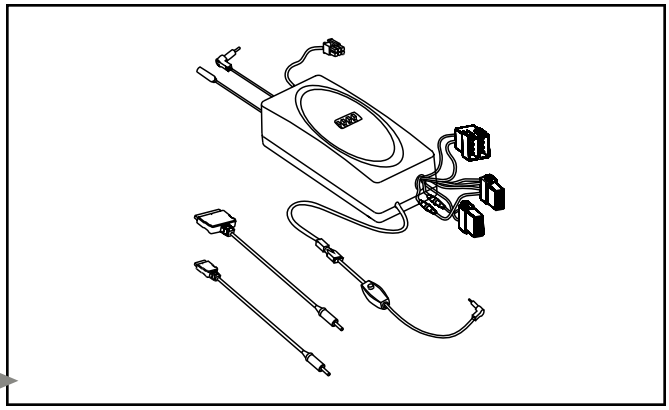
CÂBLE ISO (*Optionnel*)

Le **câble ISO** connecte le module mains libres à l'alimentation, au contact, à la prise 'mute' de l'autoradio, aux haut-parleurs et à la radio de la voiture. Il comprend la boîte 'mute' avec des composantes de relais et un câble avec des prises ISO.
Veuillez consulter le chapitre 'Installation du Blue Switch' dont vous trouverez le diagramme de connexion.



CÂBLE SYSTÈME PRO MUSIC 100 (*Optionnel*)

Ce câble connecte l'unité mains libres à l'alimentation, au système d'allumage, au socket silencieux, aux haut-parleurs et à la radio de la voiture. Il comprend la boîte 'mute' avec des composantes de relais et un câble avec des prises ISO. Il fournit également une connexion à votre lecteur MP3 avec fonction de charge et aux câbles d'antenne.
Veuillez consulter le chapitre 'Installation du Blue Switch' où vous verrez le diagramme de connexion.



INSTALLATION DU BLUE SWITCH

Important!

- **Assurez-vous que tous les câbles, le module mains libres et/ou le haut-parleur externe sont bien installés avant de connecter le Blue Switch à l'alimentation de la voiture.**
- **N'essayez pas d'accéder au module mains libres et aux prises du module mains libres pendant le fonctionnement.**
- **Si vous voulez déconnecter le Blue Switch, vous devez toujours couper l'alimentation.**

OREILLETTE / KIT MAINS LIBRES

Veuillez fixer l'unité sur une location indiquée dans l'illustration III.

- Veillez à ce que le tableau de bord soit exempt de poussière et de saleté avant de coller le Velcro!
- Veillez à ce que l'appareil soit exempt de poussière et de saleté avant de mettre le Velcro sur l'appareil.
- Pour un fonctionnement parfait, le microphone doit se trouver à au moins 50 cm de la bouche du conducteur. Si possible, le microphone du Blue Switch doit être dirigé directement vers la bouche du conducteur.

MODULE MAINS LIBRES

Repérez dans la voiture un emplacement pouvant accueillir le module mains libres et permettre une utilisation aisée.

- Assurez-vous que l'emplacement dans la voiture où vous souhaitez installer votre module mains libres est exempt de poussière et de saleté.
- Nous vous conseillons de monter le module mains libres à un emplacement moins visible dans la voiture. Assurez-vous toutefois que le module peut offrir une bonne acoustique en plaçant le module à au moins 50 cm de l'oreillette / kit mains libres.
- Veillez à ce que le module mains libres ne soit pas dirigé vers l'oreillette / le kit mains libres.

Le module mains libres peut être fixé de deux manières :

1. Au-dessous du tableau de bord ou à tout autre endroit dans la voiture en utilisant les vis d'installation.
2. Au dessous du tableau de bord ou à tout autre endroit dans la voiture en utilisant la rondelle à adhésif double-face.

BRANCHEMENT À L'ALIMENTATION

Il est possible de connecter le Blue Switch de 4 manières au système électronique de votre voiture:

1. **Blue Switch Plug & Play**: pour une installation facile (***Optionnel***).
   Connectez l'adaptateur allume-cigare à la voiture et l'autre extrémité du câble au kit mains libres.

2. **Blue Switch Quick Installation** : Immédiatement au système électronique de la voiture via le câble **small mute (*Optionnel*).**

   Les fils du câble **small mute** sont codés par couleur. Ils sont repris dans la liste du Tableau 1 dans la colonne A et chaque fil doit être connecté à l'élément correspondant dans la colonne B.

   Tableau 1

A	B
Fil rouge	Le pôle positif + de l'alimentation de la voiture
Fil noir	Le pôle négatif GND (-)
Fil bleu	Contact
Fil brun	Utilisé pour la mise en silence de l'autoradio (CRM) et doit être connecté à l'autoradio («mute»)

- Pour éviter des interférences, assurez-vous que les fils sont placés loin des systèmes électroniques de la voiture.
- Connectez les fils avec les clips de contact. Placez le fil de la voiture dans l'encoche de passage des clips et le fil du câble dans l'encoche avec l'onglet.

Attention!

S'il n'y a pas de fil de contact ou s'il n'est pas disponible, vous devez connecter le fil bleu au fil rouge du module mains libres et le fil rouge au fil "continu" de la voiture qui garde le voltage lorsque le contact est coupé. Dans ce cas, l'appel ne sera pas coupé quand le contact est coupé.

CAR RADIO MUTING (CRM)

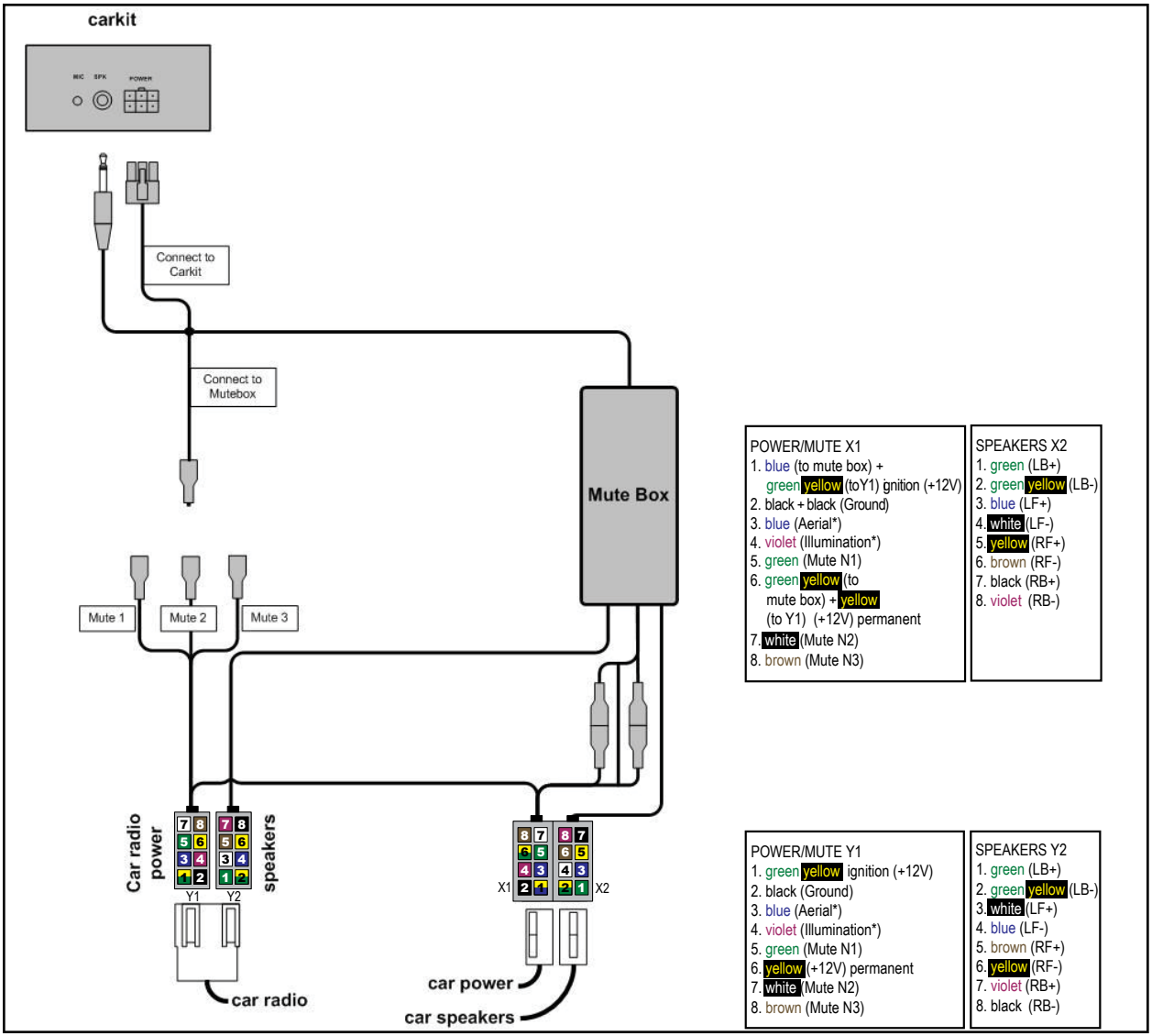
Le Blue Switch permet de mettre votre autoradio en mode silence (muet) en cas d'appel entrant.

- Consultez le manuel de votre autoradio afin de vous assurer qu'il dispose d'une fonction de silence (muet). S'il faut procéder à des réglages supplémentaires dans le menu de l'autoradio, assurez-vous qu'ils sont réalisés correctement.
- Enlevez le panneau de commande de l'autoradio.
- Retirez le panneau décoratif et sortez l'autoradio du logement en utilisant les poignées. Déconnectez la prise de l'autoradio.
- Connectez les câbles du Blue Switch aux fils correspondants de l'autoradio. Utilisez les clips de contact pour la connexion.
- Rebranchez la connexion et réinstallez l'autoradio.

3. **Blue Switch Pro**: Immédiatement au système électronique de la voiture via le **câble ISO** (***Optionnel***).

Beaucoup de voitures ont leur propre type de connecteurs audio. Dans ce cas, il vous faut un faisceau ISO2CAR (pour plus d'informations, consultez www.iso2car.eu).

- Déconnectez l'autoradio et les fils d'alimentation.
- Connectez le câble selon le diagramme de connexion représenté ci-dessous. Si l'autoradio comporte une prise 'mute', vous devez connecter le fil jaune du **câble ISO** à l'une des prises 'mute in' (1, 2 ou 3). Consultez le manuel de votre autoradio pour déterminer la position de la prise 'mute'.
- La connexion standard est « mute 1 ». Si cela n'est pas le cas pour votre autoradio, le message « mute » n'apparaîtra pas sur l'écran de votre autoradio. Pendant un appel, le son du kit mains libres sera transmis aux haut-parleurs au lieu du son de l'autoradio.
- Les fiches d'alimentation indiquées sont (+) plus et (+) contact. Dans certains cas (p.e. Renault) il faut inverser ces fiches.



POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) gnition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)

POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

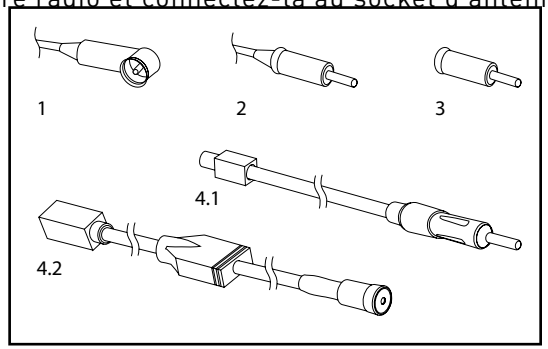
SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)

WWW·MRHANDSFREE·COM

4. **Blue Switch Pro Music 100**: Immédiatement au système électronique de la voiture via le câble système **Pro Music 100** ***(Optionnel)***.

- Retirez la radio de votre voiture selon les spécifications de votre voiture et de votre radio.
- Débranchez la prise d'antenne de votre radio et connectez-la au socket d'antenne femelle de votre Pro Music 100.

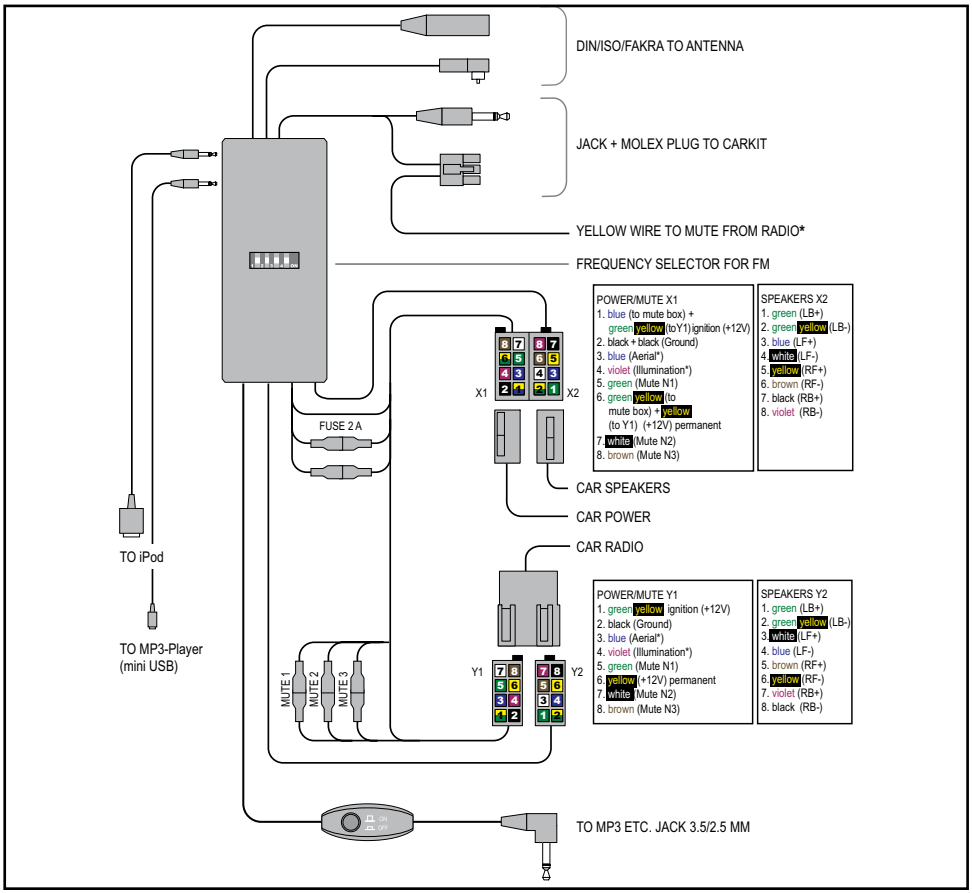
  – Si la voiture est de type DIN (1), procédez à la connexion via la prise de conversion (3).
  – Si la voiture est de type ISO (2), procédez directement à la connexion.
  – Si la voiture est de type FAKRA, procédez à la connexion via la prise de conversion (4.2).



- Branchez la prise d'antenne mâle du Pro Music 100 dans la radio de la voiture.
  - Si la voiture est de type DIN (1), procédez directement à la connexion.
  - Si la voiture est de type ISO (2), procédez à la connexion via la prise de conversion (3).
  - Si la voiture est de type FAKRA, procédez à la connexion via la prise de conversion (4.1).
- Sélectionnez une fréquence avec les 4 commutateurs DIP sur le Pro Music 100.
  Le tableau des fréquences est imprimé sur le dos de votre Pro Music 100. Veuillez jeter un oeil à ce tableau!
- Connectez la prise ISO à la radio et aux haut-parleurs. Si votre voiture est équipée de prises autres que les prises ISO, vous aurez besoin d'adaptateurs, qui ne sont pas inclus.
- Guidez le fil avec le bouton et la prise jack de 2,5 mm/3,5 mm à l'endroit où votre dispositif audio se trouve.
- Sélectionnez votre fil de chargement, pour mini USB ou iPod, puis connectez-le au Pro Music 100. Guidez ce fil également à l'endroit où votre périphérique audio se trouve.
- Placez votre Pro Music 100 dans l'orifice situé derrière la radio de votre voiture et remettez votre radio à sa place.

UTILISATION AVEC VOTRE PERIPHERIQUE AUDIO

- Connectez la prise jack de votre Pro Music 100 à votre périphérique audio.
- Connectez votre câble de chargement à votre dispositif musical lorsque vous devez charger la batterie.
- Sélectionnez la fréquence du Pro Music 100 sur la radio de votre voiture (veuillez stocker cette fréquence comme une préconfiguration).
- Appuyez sur le bouton de contrôle du câble de votre Pro Music 100 pour l'allumer ou l'éteindre.



WWW · MRHANDSFREE · COM

FONCTIONNEMENT DU BLUE SWITCH

CHARGER LA BATTERIE

Le mr Handsfree Blue Switch est livré avec une batterie rechargeable. Veillez à ce que la batterie soit entièrement rechargée lors du premier emploi. Il faut 3 heures pour recharger la batterie entièrement.

Le Blue Switch offre 2 possibilités de chargement:

1. Via le chargeur avec câble USB: branché sur votre ordinateur
2. Via le chargeur installé sur le tableau de bord: branché sur l'allume-cigares

Le témoin lumineux rouge clignote lorsque débute la mise en charge. La batterie est totalement chargée lorsque le témoin lumineux rouge s'éteint.

ELEMENTS & LEURS FONCTIONS

Voir illustration II

1. BOUTON CENTRAL

(= Bouton ON/OFF et bouton pour Association / Répondre à un appel / Mettre fin à un appel / Refuser un appel / Numérotation vocale / Répétition du numéro / 2ième appel)

- **Associer:**
  Vous devez associer le Blue Switch avec votre téléphone mobile avant de l'utiliser. Chaque Blue Switch a un code PIN **0000** par défaut pour associer, qui est stocké dans sa mémoire interne. Le Blue Switch doit être éteint avant le début du processus d'association. Maintenez le bouton central (1) enfoncé (5 sec.) jusqu'à ce que le témoin lumineux (3) clignote alternativement en bleu et en rouge. → L'oreillette / kit mains libres est alors prêt(e) à être associée. → Lancez la procédure d'association entre votre téléphone mobile et le Blue Switch. (Consultez le mode d'emploi de votre téléphone mobile). → Sélectionnez Blue Switch dans la liste des appareils détectés par votre téléphone mobile. → Au moment où votre téléphone mobile vous demande d'entrer un code PIN, entrez le code 0000 et confirmez.
  Remarque :
  1. Si le Blue Switch n'est pas en mode association, votre téléphone mobile ne trouvera pas l'oreillette / le kit mains libres. Mettez le Blue Switch en mode association avant de commencer à rechercher l'oreillette / kit mains libres avec votre téléphone mobile.

2. Si après une période d'environ 2 minutes, aucune association n'est possible, l'oreillette quittera automatiquement le mode association. Il est préférable de reprendre le processus d'association à zéro.
3. Les appareils associés restent associés même quand :
   - Un des appareils n'est pas allumé.
   - Une connexion de service est interrompue ou si le service est arrêté.
   - Un ou les deux appareils sont redémarrés.

Connexion
Parfois, la connexion Bluetooth® entre le Blue Switch et votre téléphone mobile est rompue et vous devez rétablir la connexion.
- Quand le Blue Switch a été débranché: Allumez le Blue Switch et la connexion sera rétablie automatiquement.
- Quand le téléphone mobile a été débranché: Allumez le téléphone mobile et rétablissez la connexion en utilisant le menu de votre téléphone ou appuyez une fois sur le bouton Central.
- Quand l'un des deux appareils se trouve hors de portée: Assurez-vous que les deux appareils se trouvent à nouveau dans la portée effective et appuyez une fois sur le bouton Central.

Déconnexion
Vous pouvez déconnecter le Blue Switch de votre téléphone si vous voulez, par exemple, utiliser un autre appareil Bluetooth® avec votre téléphone. Le Blue Switch peut être déconnecté de plusieurs façons, à savoir:
1. Éteindre le Blue Switch.
2. Déconnecter l'oreillette dans le menu du téléphone.
3. Écarter le téléphone de plus de 10 mètres par rapport à l'oreillette.

- **Allumer:**
  Maintenez le bouton central (1) enfoncé (3 sec.) jusqu'à ce que vous entendiez un bip et le témoin lumineux bleu (3) commence à clignoter.
  Si l'oreillette se trouve dans le support (mode kit mains libres), elle s'allume automatiquement lorsque vous tournez la clef de contact.

- **Éteindre:**
  Maintenez le bouton central (1) enfoncé (3 sec.) jusqu'à ce que vous entendiez un bip et que le témoin lumineux (3) s'allume brièvement en rouge pour ensuite s'éteindre à nouveau.

- **Répondre à un appel**:
  Appuyez sur le bouton central (1) pour répondre à un appel.
  Remarque:
  Du fait de la conception différente de certains téléphones mobiles, une déconnexion automatique peut se produire même quand le Blue Switch est allumé. Dans ce cas, l'oreillette / kit mains libres ne sonnera pas quand vous recevrez un appel. Appuyez sur le bouton Central pendant 1 sec. pour reconnecter le Blue Switch au téléphone mobile pour la réception d'un appel.

- **Mettre fin à un appel**:
  Appuyez sur le bouton central (1) pour mettre fin à l'appel en cours.

- **Refuser un appel**:
  Appuyez sur le bouton central (1) pendant 3 secondes pour refuser un appel.

- **Numérotation vocale**:
  Appuyez sur le bouton central (1) jusqu'à ce que vous entendez une tonalité indiquant que vous pouvez prononcer le nom souhaité (= 'voice tag'). → Prononcez le nom souhaité (= 'voice tag'). → Le téléphone puise le nom dans le répertoire et forme le numéro lié à ce nom.
  Remarque:
  Votre téléphone mobile doit supporter cette fonction.

  Utiliser les touches du téléphone pour appeler:
  Entrez et appelez un numéro de téléphone sur le téléphone mobile comme vous le faites normalement. Une fois que la communication a été établie, le son sera transmis automatiquement à votre oreillette / kit mains libres.

- **Rappeler le dernier numéro que vous avez formé**:
  Appuyez deux fois sur le bouton central (1) pour recomposer le dernier numéro que vous avez appelé.

- **2ième appel**:
  Maintenez le bouton central (1) enfoncé (3 sec.) pour accepter le deuxième appel.
  Remarque:
  Cette fonction est effective seulement si votre fournisseur de service de téléphone mobile offre un tel service (veuillez vérifier auprès de votre fournisseur).

2. BOUTONS DE VOLUME (+) ET (-)

(= Adaptation du volume / Transférer des appels / Rétablir les réglages standard / Activer/ Désactiver le mode muet)

- **Adaptation du volume**:
  Appuyez sur (+) pour augmenter le volume. → Appuyez sur (-) pour réduire le volume.

- **Transférer des appels**:
  Appuyez sur les boutons de Volume (+) & (-) (2) pour transférer l'appel vers le téléphone mobile pendant que vous utilisez l'oreillette / kit mains libres. L'oreillette / kit mains libres s'éteindra.
  → Si vous voulez à nouveau prendre l'appel sur l'oreillette / kit mains libres, appuyez à nouveau simultanément sur les boutons de Volume (+) & (-) (2).

- **Rétablir les réglages standard**:
  En mode 'Stand-by', appuyez simultanément sur les boutons de Volume (+) & (-) (2) jusqu'à ce que le témoin lumineux bleu (3) clignote. → Appuyez à nouveau les boutons de Volume (+) & (-) (2) pendant 2 secondes. Dès que la procédure soit terminée, le Blue Switch s'éteint automatiquement.

- **Activer / Désactiver le mode muet**:
  Appuyez sur les boutons de Volume (+) & (-) (2) simultanément pendant 3 secondes. Pour désactiver la fonction muette, appuyez de nouveau sur les boutons de Volume (+) & (-) (2).

3. TEMOIN LUMINEUX

(Peut s'allumer en rouge/bleu ou rouge & bleu)

- **Témoin lumineux rouge**:
  - Clignote en mode stand-by: faible capacité de la batterie
  - Clignote en cours de mise en charge de la batterie
- **Témoin lumineux bleu:**
  - Clignote quand vous allumez le Blue Switch
  - Clignote quand vous rétablissez les réglages standard
- **Témoins rouge + bleu:**
  - Clignotent alternativement en mode d'association (pairage)

BLUETOOTH®

La marque et le logo *Bluetooth®* sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par TE-Group NV est sous licence. Toutes autres marques et dénominations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

ENTRETIEN TECHNIQUE

Le Blue Switch est un produit technologiquement avancé qui doit être traité avec soin. Ces quelques suggestions vous aideront à respecter toutes les obligations en matière de garantie et à profiter de ce produit pendant de nombreuses années.

- Assurez-vous que l'appareil et ses composants restent toujours au sec. Tous les types de liquides ou d'humidité peuvent contenir des minéraux qui entraîneront la corrosion des circuits électroniques.
- Ne laissez pas l'appareil à la chaleur. Une température élevée peut réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et déformer ou faire fondre certains plastiques.
- Ne laissez pas l'appareil au froid. Lorsque l'appareil se réchauffe (à sa température normale), de l'humidité risque de se former à l'intérieur et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil : des manipulations effectuées par des personnes non-expertes risquent de l'endommager.
- N'utilisez pas de produits chimiques corrosifs, de solvants de nettoyage ou de détergents mordants pour nettoyer l'appareil.

GARANTIE

Mr Handsfree est une marque déposée de TE-Group NV.
La marque de mr Handsfree est synonyme de produits de qualité supérieure et d'un service après-vente excellent. C'est la raison pour laquelle mr Handsfree garantit ce produit contre tout défaut de matériel ou de fabrication pour une période de **trois (3) ans** à compter de la date d'achat initiale.

Les conditions de cette garantie et l'étendue de la responsabilité de mr Handsfree en vertu de cette garantie sont les suivantes:

- Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original du produit et n'est pas transférable à aucun autre acheteur subséquent.
- Pendant la période de la garantie, la seule responsabilité de mr Handsfree sera de réparer ou de remplacer, à son choix, toute pièce défectueux du produit si ce sera nécessaire à cause d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne quelconque, malgré un usage normal et des conditions normales. Les frais de la réparation et/ou des pièces ne seront pas à la charge du client.
- Il vous faut envoyer le produit à un centre de service autorisé dans son emballage original et complet, transport prépayé. Mr Handsfree n'assumera aucune responsabilité pour des pertes ou des dommages pendant le transport.
- Si ce produit doit être réparé ou remplacé durant la période de la garantie, il doit être accompagné de (a) un prevue d'achat (p.e. contrat de vente daté); (b) une spécification écrite du (des) défaut(s); (c) l'adresse de l'expéditeur et un numéro de téléphone.

- Cette garantie ne s'applique pas et est annulée dans les cas suivants:
  Produits qui ont été soumis à réparation non autorisée, installation incorrecte, entretien inadéquat, modifications non autorisées ou tous autres actes qui ne sont pas la faute de mr Handsfree; (b) Produits qui ont été soumis à mauvaise utilisation, abus, négligence, mauvais traitement et stockage, accident ou dommages physiques; (c) Produits qui ont été exposés à feu, eau, humidité excessive, sable, saleté, changements de température extrêmes ou toutes autres conditions indépendantes du contrôle de mr Handsfree; (d) Produits qui ont été utilisés avec des accessoires non approuvés par mr Handsfree; (e) Produits dont le numéro de série a été modifié, rendu illisible ou enlevé; (f) Produits qui ont été ouverts, changés, réparés ou modifiés par un centre de service non autorisé.
- Exclus de toute garantie sont des produits consommables nécessitant un remplacement résultant d'une usure ou d'un bris normal, tels que des batteries, des oreillettes, des contours d'oreille, des coussins d'oreille en cuir, des couvertures décoratives et d'autres accessoires.

INHOUDSOPGAVE

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	NL-42
INLEIDING	NL-42
INHOUD VAN DE VERPAKKING	NL-43
BESCHRIJVING	NL-44
INSTALLATIE VAN DE BLUE SWITCH	NL-47
WERKING VAN DE BLUE SWITCH	NL-53
BLUETOOTH®	NL-56
ZORG EN ONDERHOUD	NL-57
GARANTIE	NL-57

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Zorg ervoor dat de werking van de Blue Switch geen invloed heeft op uw veiligheid.
2. Zorg ervoor dat u tijdens de installatie van de Blue Switch het besturing- of remsysteem of een ander systeem essentieel voor de goede werking van uw wagen niet beïnvloedt.
3. Zorg ervoor dat het uiteenvouwen van de airbags niet geblokkeerd wordt of onmogelijk is op om het even welke manier.
4. Zorg ervoor dat de motor van de wagen uitgeschakeld is alvorens met de installatie van start te gaan.

INLEIDING

De mr Handsfree Blue Switch is een zeer handig 2-in-1 toestel dat een Bluetooth® headset met een Bluetooth® handsfree carkit combineert. Wanneer u de headset in de lader plaatst, zal de Blue Switch automatisch wisselen van headset naar handsfree carkit. Wanneer u de Blue Switch als professionele carkit gebruikt, zal deze automatisch overschakelen naar headset wanneer u deze uit de lader neemt.

2 in 1: 1. Bluetooth® headset
2. Bluetooth® handsfree carkit

VOLG DEZE STAPPEN WANNEER U DE BLUE SWITCH VOOR DE EERSTE KEER GEBRUIKT:

1. **Installeer de Blue Switch** (zie 'Installatie van de Blue Switch').
2. **Laad de batterij op** (zie 'De Blue Switch opladen').
3. **Schakel het toestel aan** (zie 'Aan- / Uitschakelen').
4. **Koppel uw mobiele telefoon met de Blue Switch** (zie 'Koppelen (Pairing)').
5. **Als u de Blue Switch als headset wilt gebruiken, neem dan de headset uit de lader en plaats deze in uw oor.**
6. **Als u de Blue Switch als carkit wilt gebruiken, plaats de headset dan in de lader en het toestel zal automatisch omschakelen naar carkit gebruik.**

De mr Handsfree Blue Switch is beschikbaar in 4 versies:

1. **Blue Switch Plug & Play**: voor een eenvoudige installatie
2. **Blue Switch Quick Installation**
3. **Blue Switch Pro**: voor een professionele installatie en geluid van de carkit via de luidsprekers van de wagen
4. **Blue Switch Pro Music 100**: voor een professionele installatie en geluid van de carkit en uw MP3 speler via de luidsprekers van uw wagen

=> Zie 'Installatie van de Blue Switch' voor meer informatie.

INHOUD VAN DE VERPAKKING

Zie illustratie I

1. Handsfree toestel met ingebouwde luidspreker
2. Dubbelzijdig klevend bevestigingsplaatje voor het handsfree toestel
3. Schroeven voor de bevestiging van het handsfree toestel – 4 stuks
4. Oorhaak
5. Oorkussen
6. Headset
7. Headset / carkit lader
8. USB oplaadkabel met lader
9. Velcro voor de bevestiging van de lader
10. Kabelset – Optie 1 – voor Blue Switch Plug & Play ***(Optioneel)***
    10.1 Adapter voor het verbinden van het handsfree toestel met de stroomvoorziening van de wagen via de sigarenaansteker. Deze bevat een verwisselbare zekering en draadsnoer.
11. Kabelset – Optie 2 – Voor Blue Switch Quick Installation ***(Optioneel)***
    11.1 Stroomkabel voor het verbinden van het handsfree toestel met de stroomvoorziening van de wagen, de geschakelde stroomdraad en de "mute" draad van de autoradio (**small mute** kabel). Deze bevat een verwisselbare zekering.
    11.2 Contact clips voor het verbinden van de **small mute** kabel met het stroomcircuit van de wagen – 4 stuks.
12. Kabelset – Optie 3 – voor Blue Switch Pro ***(Optioneel)***
    12.1 Mute box **(ISO kabel)** met ISO aansluitingen.
13. Kabelset – Optie 4 – voor Blue Switch Pro Music 100 ***(Optioneel)***
    13.1 **Pro Music 100 kabel**
    13.2 DIN/ISO/FAKRA verloopkabels
    13.3 2,5 / 3,5 mm stereo jack plug
    13.4 Laadkabels voor audiotoestel
14. Quick Reference Guide

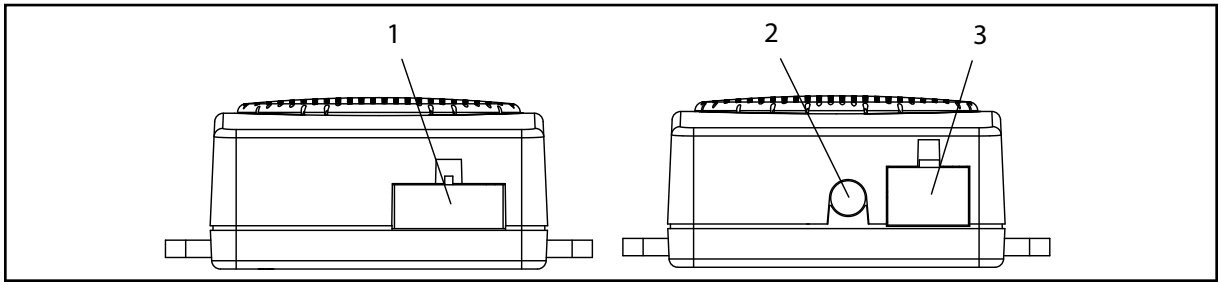
BESCHRIJVING

HANDSFREE TOESTEL

Het handsfree toestel bevat een ingebouwde luidspreker, een echo-compensator, een geluidsdemper en Bluetooth® draadloze technologie, die zorgt voor een draadloze verbinding met Bluetooth® mobiele telefoons.

Het handsfree toestel heeft de volgende aansluitingen voor de verbinding van externe toestellen:

1. Aansluiting voor de headset / carkit lader.
2. Aansluiting voor externe luidspreker (3-6W, min 8 Ohm). Indien de externe luidspreker verbonden is met aansluiting 2, zal de ingebouwde luidspreker automatisch uitgeschakeld worden. Gebruikt voor **ISO kabel** en **Pro Music 100 kabel**.
3. Aansluiting voor de **small mute kabel**, de adapter voor de **sigarenaansteker**, de **ISO kabel** en de **Pro Music 100 kabel**.



HEADSET

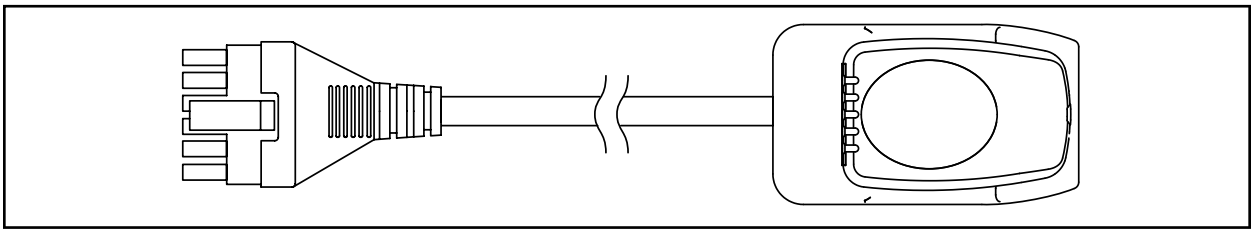
Zie illustratie II

1. Centrale toets
2. Volume toetsen (+) & (-)
3. LED indicatielampje

=> Zie 'Onderdelen en Functies' voor meer informatie.

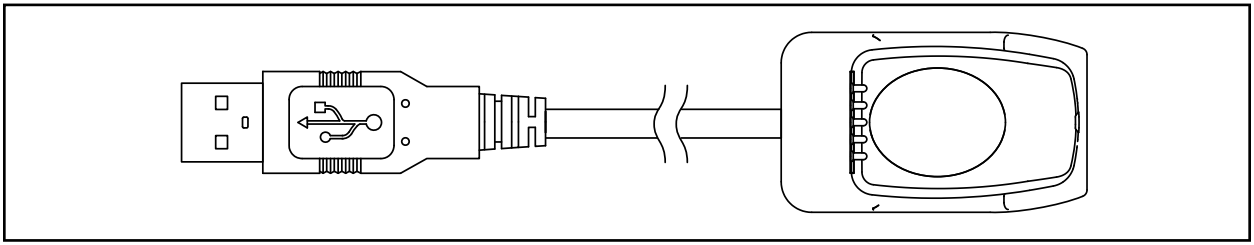
HEADSET / CARKIT LADER

Lader om aan het handsfree toestel te verbinden. Zodra de headset in de lader geplaatst wordt, zal het toestel automatisch beginnen op te laden en omschakelen naar carkit gebruik.



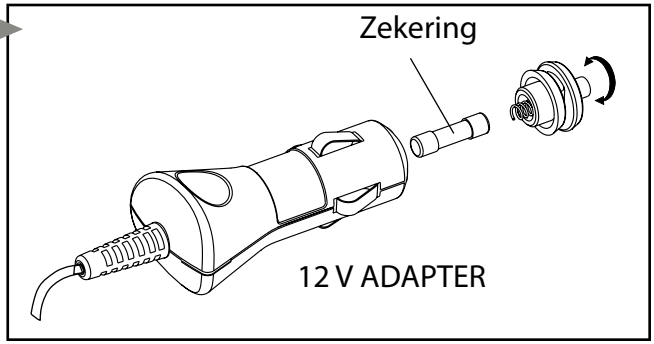
USB OPLAADKABEL MET LADER

Extra lader om de headset op te laden via USB aansluiting.



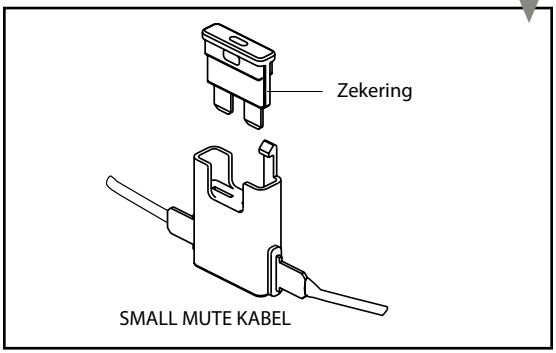
ADAPTER VOOR DE SIGARENAANSTEKER *(Optioneel)*

De **adapter voor de sigarenaansteker** wordt gebruikt voor de plug & drive installatie. De kabel voorziet een stroomvoorziening via de sigarenaansteker.
De **adapter voor de sigarenaansteker** wordt geleverd met een verwisselbare zekering. Hoe u de zekeringen kunt vervangen, wordt uitgelegd in de tekening.



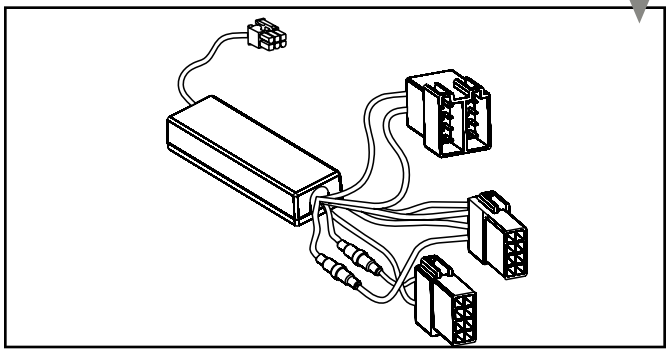
SMALL MUTE KABEL *(Optioneel)*

De **small mute** kabel verbindt het handsfree toestel met de stroomvoorziening en wordt gebruikt voor de "mute" functie van de radio.
De **small mute** kabel wordt geleverd met een verwisselbare zekering. Hoe u de zekeringen kunt vervangen, wordt uitgelegd in de tekening.



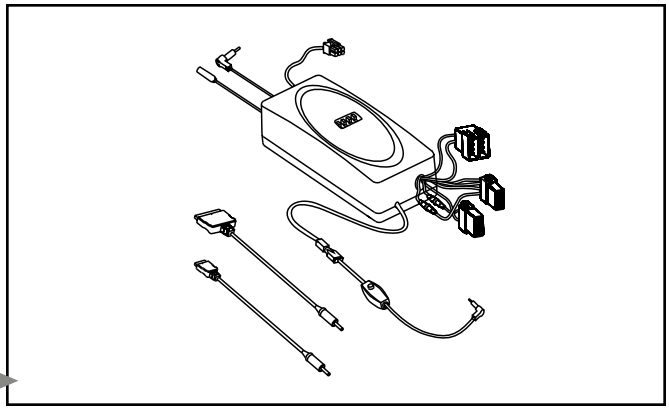
ISO KABEL *(Optioneel)*

De **ISO kabel** verbindt het handsfree toestel met de stroomvoorziening, de geschakelde stroomdraad, de "mute" functie van de autoradio en de luidsprekers in de wagen. De kabel bevat de mute box met verbindingscomponenten en een systeemkabel met ISO standaard aansluitingen. Gelieve het hoofdstuk 'Installatie van de Blue Switch' te raadplegen, waar het verbindingsdiagram wordt getoond.



SYSTEEMKABEL PRO MUSIC 100 *(Optioneel)*

Deze kabel verbindt het handsfree toestel met de stroomvoorziening, de geschakelde stroomdraad, de "mute" draad van de autoradio, de luidsprekers en de radio van de auto. De kabel voorziet ook een verbinding tussen uw MP3 speler en antennekabels.
Gelieve het hoofdstuk 'Installatie van de Blue Switch' te raadplegen, waar het verbindingsdiagram wordt getoond.



INSTALLATIE VAN DE BLUE SWITCH

Belangrijk!

- **Zorg ervoor dat alle kabels, het handsfree toestel en/of de externe luidsprekers goed aangesloten zijn voor u de Blue Switch verbindt met de stroomvoorziening van de wagen.**
- **Probeer niet tijdens de werking het handsfree toestel en de aansluitingen van het handsfree toestel aan te raken.**
- **Om de Blue Switch los te koppelen, dient u eerst de stroomvoorziening uit te schakelen.**

HEADSET / CARKIT

De Blue Switch dient op het dashboard gemonteerd te worden (zie Illustratie III).

- Zorg ervoor dat het dashboard schoon en vetvrij is voordat u de Velcro strips plakt.
- Zorg ervoor dat het toestel schoon en vetvrij is voordat u de Velcro strips erop plakt.
- Voor een perfecte werking dient de microfoon zich op maximum 50 cm van de mond van de bestuurder te bevinden. Zorg ervoor dat de microfoon naar de mond van de bestuurder gericht is.

HANDSFREE UNIT

Zoek een plaats in uw wagen waar het handsfree toestel past en waar het gemakkelijk te gebruiken is.

- Zorg ervoor dat de plaats waar u het handsfree toestel wenst te monteren, stofvrij en proper is.
- We raden u aan het handsfree toestel op een minder zichtbare plaats in uw wagen te monteren. Zorg er echter voor dat het toestel een goede akoestiek kan geven, door minstens 50 cm afstand te houden tussen de luidspreker en de Blue Switch.
- Zorg ervoor dat de luidspreker niet naar de Blue Switch gericht is.

Het handsfree toestel kan op 2 manieren bevestigd worden:

1. Onder het dashboard of op om het even welke andere plaats in de wagen door gebruik te maken van de installatieschroeven.
2. Onder het dashboard of op om het even welke andere plaats in de wagen door gebruik te maken van de dubbelzijdige plakband.

STROOMAANSLUITING

De Blue Switch kan op 4 manieren verbonden worden met het elektronische systeem van uw wagen:

1. **Blue Switch Plug & Play**: Voor een eenvoudige installatie ***(Optioneel)***
   Verbind de adapter voor de sigarenaansteker met de wagen en het andere uiteinde van de kabel met de handsfree module.

2. **Blue Switch Quick Installation**: Onmiddellijke verbinding met het elektronische systeem van de wagen via de **small mute** kabel ***(Optioneel)***

   De draden van de **small mute** kabel zijn voorzien van een kleur. U vindt ze terug in kolom A van Tabel 1. Elke draad dient verbonden te worden met het corresponderende item in kolom B.

   Tabel 1

A	B
Rode draad	Het + voltage van de stroomvoorziening van de wagen
Zwarte draad	De negatieve GND verbinding (-)
Blauwe draad	Geschakelde plus (+)
Bruine draad	Wordt gebruikt voor de "mute"-functie van uw autoradio en wordt verbonden met de autoradio

   - Om storingen te vermijden, legt u de kabels best zo ver mogelijk uit de buurt van het elektronische systeem van de wagen.
   - Verbind de kabels met de contact clips.

   Aandacht!

   Als er geen "Geschakelde plus" draad is of als deze niet beschikbaar is, dient u de blauwe draad te verbinden met de rode draad van het handsfree toestel en de rode draad met de "Continue" draad van de wagen die het voltage behoudt wanneer het contact is uitgeschakeld. Dit wil zeggen dat de oproep niet verbroken zal worden als het contact uitgeschakeld wordt.

“MUTE” FUNCTIE VAN DE AUTORADIO

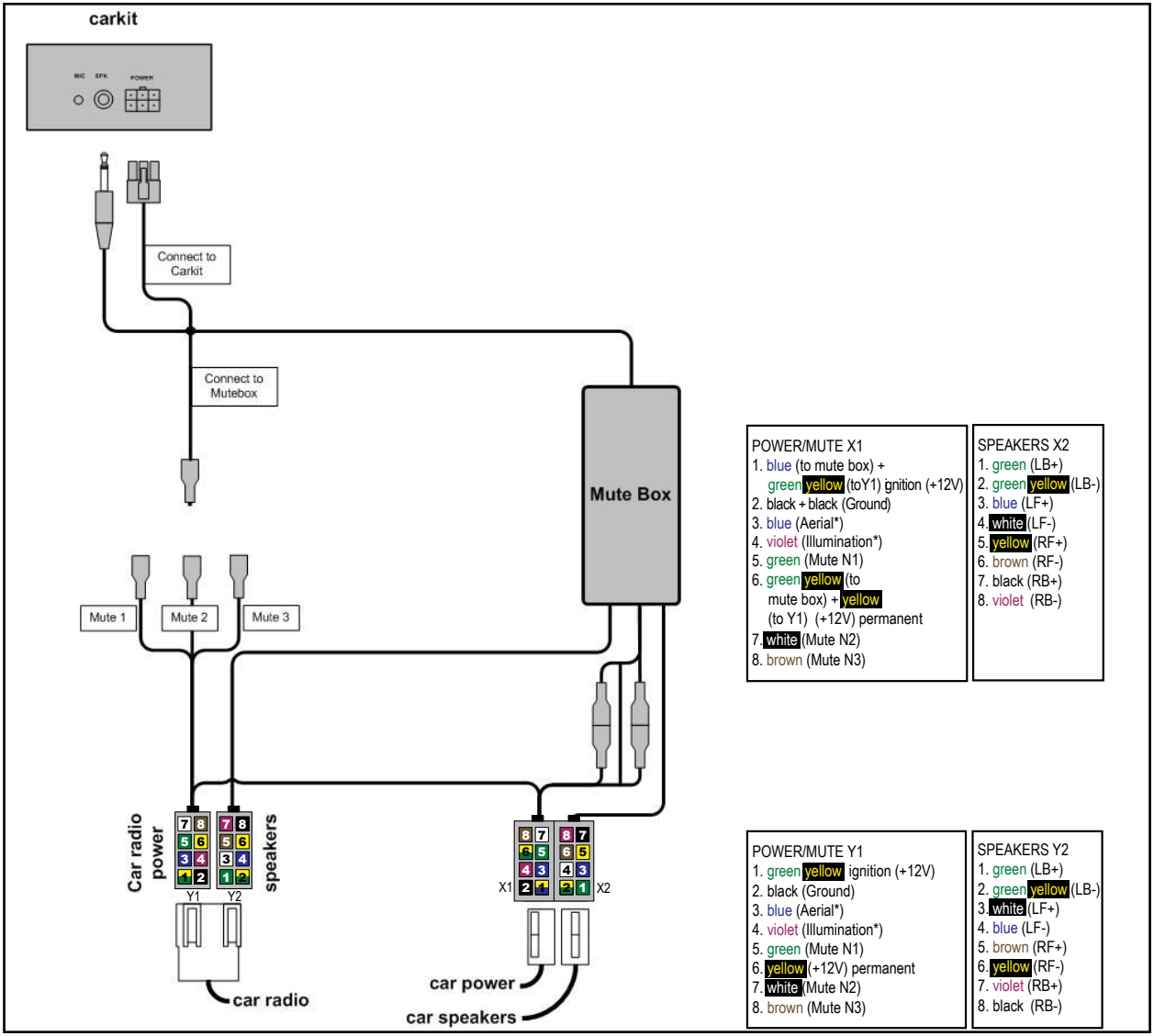
Met de Blue Switch is het mogelijk de “mute” functie van uw autoradio te gebruiken tijdens een oproep.

- Raadpleeg de handleiding van uw autoradio om zeker te zijn dat uw radio voorzien is van een “mute” functie.
- Indien bijkomende instellingen geactiveerd dienen te worden, zorg er dan voor dat u deze correct uitvoert.
- Verwijder het controlepaneel van uw radio.
- Verwijder het decoratieve paneel en neem de radio uit de houder met behulp van de handvaten. Koppel de plug van de radio los.
- Verbind de draden van de Blue Switch met de overeenkomende draden van de autostekker of ISO stekker van de autoradio. Gebruik contact clips voor de verbinding.
- Herstel de verbinding en de installatie van de autoradio.

3. **Blue Switch Pro**: Onmiddellijk met het elektronische systeem van de wagen via de **ISO kabel *(Optioneel).***

Veel auto’s hebben hun eigen type audio connectors. In zulk geval heeft u een ISO2CAR (adapter) kabel nodig (ga naar www.iso2car.eu voor meer informatie).

- Koppel de plug van de radio en de voedingsdraad los.
- Verbind de kabel zoals getoond in het verbindingsdiagram hieronder. Indien de autoradio voorzien is van een “mute” aansluiting, dient u de gele draad van de **ISO kabel** te verbinden met één van de “mute in” aansluitingen (1, 2 of 3). Raadpleeg de handleiding van uw autoradio om de positie van de “mute” aansluiting te achterhalen.
- De standaardverbinding is “mute 1”. Indien dit niet overeenkomt met uw autoradio zal er geen “mute” melding verschijnen op het scherm van uw radio. Tijdens een oproep zal het geluid van de carkit door de luidsprekers klinken en niet dat van de radio.
- De stroomaansluitingen zijn voor (+) plus en (+) contact. In sommige gevallen (bv. Renault) dienen deze aansluitingen gewisseld te worden.



POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) gnition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)

POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

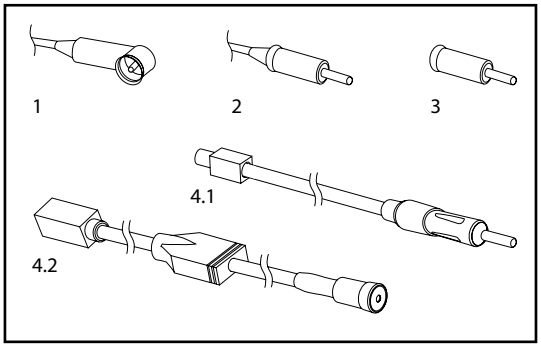
SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)

NL-50

4. **Blue Switch Pro Music 100**: Onmiddellijk met het elektronische systeem van de auto via de systeemkabel **Pro Music 100** (***Optioneel***)

- Koppel de autoradio los volgens de specificaties van uw wagen en uw radio.
- Verwijder de stekker van de antenne uit uw radio en verbind deze met de vrouwelijke antenneaansluiting van uw Pro Music 100.

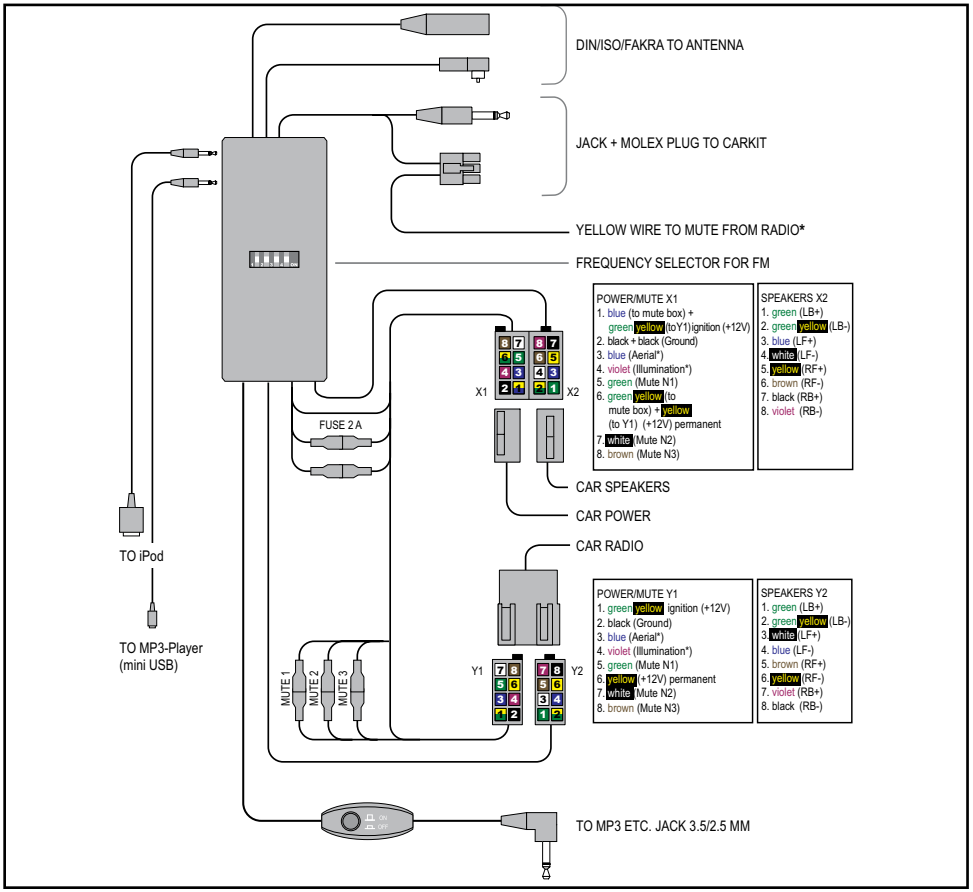
  – Als de antennekabel in uw wagen voorzien is van het type DIN (1), verbindt u deze met de verloopstekker (3).
  – Als de antennekabel in uw wagen voorzien is van het type ISO (2), verbindt u deze rechtstreeks.
  – Als de wagen voorzien is van het type FAKRA, verbindt u deze via de verloopstekker (4.2).



- Verbind de mannelijke antenneaansluiting van uw Pro Music 100 met de autoradio.
  – Als de antennekabel in uw wagen voorzien is van het type DIN (1), verbindt u deze rechtstreeks.
  – Als de antennekabel in uw wagen voorzien is van het type ISO (2), verbindt u deze met de verloopstekker (3).
  – Als de antennekabel in uw wagen voorzien is van het type FAKRA verbindt u deze met de verloopstekker (4.1).
- Selecteer een frequentie met de 4 dip schakelaars op uw Pro Music 100. De frequentietabel wordt op de achterzijde van uw Pro Music 100 weergegeven. Gelieve de frequentietabel zorgvuldig te bekijken!
- Verbind de ISO-stekker met de aansluitingen van uw radio en speakers. Indien uw auto voorzien is van andere stekkers dan het type ISO, dan heeft u verloopstekkers nodig. Deze zijn niet inbegrepen.
- Leid de kabel met de controletoets en de 2,5 mm / 3,5 mm Jack plug naar de plaats waar uw audiotoestel zich bevindt.
- Selecteer uw laadkabel, voor mini USB of iPod, en verbind deze met de Pro Music 100. Leid deze kabel ook naar de plaats waar uw audiotoestel zich bevindt.
- Plaats uw Pro Music 100 in het gat achter uw autoradio en plaats uw autoradio terug.

GEBRUIK MET AUDIOTOETSEL

- Verbind de Jack plug van uw Pro Music 100 met uw audiotoestel.
- Verbind uw laadkabel met uw muziektoestel wanneer u de batterij wenst op te laden.
- Selecteer de frequentie van uw Pro Music 100 op uw autoradio (gelieve deze frequentie in het geheugen van uw autoradio te programmeren).
- Druk op de controletoets om uw Pro Music 100 aan en uit te schakelen.



WWW·MRHANDSFREE·COM

WERKING VAN DE BLUE SWITCH

DE BLUE SWITCH OPLADEN

De mr Handsfree Blue Switch bevat een oplaadbare batterij. Zorg ervoor dat uw Blue Switch volledig opgeladen is alvorens deze te gebruiken.

De Blue Switch biedt 2 oplaadmogelijkheden:

1. Via de houder met USB kabel: verbinden met uw computer
2. Via de lader die op uw dashboard geïnstalleerd is: verbinden met de sigarenaansteker

Wanneer het opladen begint, zal het rode indicatielampje branden. De batterij is volledig opgeladen wanneer het rode indicatielampje uit gaat.

ONDERDELEN EN FUNCTIES

Zie illustratie II

1. CENTRALE TOETS

(= Aan/Uit toets en toets voor Koppelen (Pairing)/ Een oproep beantwoorden / Een oproep beëindigen / Een oproep weigeren / Voice dialing / Nummerherhaling / Tweede oproep)

- **Koppelen (Pairing)**:
  Voor gebruik dient u de Blue Switch eenmalig met uw mobiele telefoon te pairen (koppelen). Elke Blue Switch heeft als standaard Pincode **0000** voor pairing (koppeling), opgeslagen in het interne geheugen. De Blue Switch dient uitgeschakeld te worden alvorens het koppelingsproces te starten. Houd de Centrale toets (1) 3 seconden ingedrukt tot het indicatielampje (3) afwisselend rood en blauw knippert. → De headset / carkit is nu klaar voor pairing (koppeling). → Start de koppelingsprocedure tussen uw mobiele telefoon en de Blue Switch (Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon). → Selecteer de Blue Switch uit de lijst met gekoppelde toestellen in uw mobiele telefoon. → Wanneer uw mobiele telefoon u de Pincode vraagt, toets dan 0000 in en bevestig.
  Opmerking:
  1. Wanneer de Blue Switch niet in de pairingsmode is, zal de mobiele telefoon de headset / carkit niet herkennen. Zet de Blue Switch eerst in de pairingsmode alvorens uw mobiele telefoon op zoek te laten gaan naar uw headset / carkit.

2. Indien na een periode (van ongeveer 2 minuten) geen pairing (koppeling) mogelijk is, zal de headset / carkit automatisch de pairingsmode verlaten. U begint dan best helemaal opnieuw.
3. Gekoppelde apparaten blijven gekoppeld zelfs indien:
    - Eén van de apparaten is uitgeschakeld.
    - Een serviceverbinding is verbroken of wanneer de service is beëindigd.
    - Eén of zelfs beide apparaten is gereset.

Verbinding
In enkele gevallen zou het kunnen dat de verbinding van de Blue Switch met uw telefoon verbroken wordt zodat u de verbinding dient te herstellen.
- Wanneer de Blue Switch uitgeschakeld werd: Schakel de stroom aan en de verbinding zal automatisch hersteld worden.
- Wanneer de mobiele telefoon uitgeschakeld werd: Schakel de telefoon terug aan en herstel de verbinding via het menu van uw telefoon of druk 1 keer op de Centrale toets.
- Wanneer de twee toestellen zich niet binnen het bereik bevinden: Zorg ervoor dat beide toestellen zich terug binnen het bereik van 10 meter bevinden en druk 1 keer op de Centrale toets.

Verbinding verbreken
U kunt de verbinding tussen de Blue Switch en de telefoon verbreken wanneer u bijvoorbeeld uw telefoon met een ander Bluetooth® apparaat wilt gebruiken. U kunt de verbinding met de Blue Switch verbreken op de volgende manieren:
1. Schakel de Blue Switch uit.
2. Verbreek de verbinding met de Blue Switch in het menu van de telefoon.
3. Plaats de telefoon op een afstand van meer dan 10 m van de Blue Switch.

- **Aanschakelen**:
  Houd de Centrale toets (1) ingedrukt (3 sec) tot u een biep hoort en het indicatielampje (3) blauw knippert. Wanneer de headset in de lader zit (carkit mode), zal hij automatisch aanschakelen wanneer de auto gestart wordt.

- **Uitschakelen:**
  Houd de Centrale toets (1) ingedrukt (3 sec) tot u een biep hoort, het indicatielampje (3) even rood oplicht en vervolgens weer uit gaat.

- **Oproep beantwoorden:**
  Druk op de Centrale toets (1) om de oproep te beantwoorden.
  Opmerking:
  Wegens de verschillende ontwerpen van mobiele telefoons kan de verbinding automatisch

verbroken worden, zelfs wanneer de Blue Switch aangeschakeld is. In dit geval zal de headset / carkit niet rinkelen wanneer er een oproep binnenkomt. Druk op de Centrale toets gedurende 1 seconde om de Blue Switch opnieuw te verbinden met uw mobiele telefoon.

- **Oproep beëindigen**:
  Druk op de Centrale toets (1) om de huidige oproep te beëindigen.

- **Oproep weigeren:**
  Druk 3 seconden op de Centrale toets (1) om de oproep te weigeren.

- **Voice dialing**:
  Druk op de Centrale toets (1) tot u een toon hoort die aangeeft dat u de gewenste naam (='voice tag') kunt uitspreken.→ Spreek de naam ('voice tag') uit. → De telefoon herhaalt de naam en belt het nummer dat aan deze naam verbonden is.
  Opmerking:
  Dit is enkel van toepassing als uw mobiele telefoon de voice dialing functie ondersteunt.

  Met de toetsen van uw mobiele telefoon:
  Vorm het telefoonnummer zoals u dit normaal doet met uw mobiele telefoon. Wanneer de verbinding is gemaakt, wordt het geluid automatisch naar uw headset / carkit gestuurd.

- **Nummerherhaling:**
  Druk 2x op de Centrale toets (1). De telefoon zal het laatst opgeroepen nummer opnieuw opbellen.

- **Tweede oproep**:
  Houd de Centrale toets (1) ingedrukt (3 sec) om de tweede oproep aan te nemen.
  Opmerking:
  Deze functie werkt alleen als de provider van uw mobiele telefoon deze dienst aanbiedt (informeer bij uw netwerk provider).

2. (+) EN (-) VOLUME TOETS

(= Volume aanpassen / Oproepen doorschakelen / Standaardinstellingen van de Blue Switch herstellen / Mute mode aan-/uitschakelen)

- **Volume van de Blue Switch aanpassen**:
  Druk (+) om het volume te verhogen. Druk (-) om het volume te verlagen.

- **Oproepen doorschakelen:**
  Druk tegelijk op de Volume toetsen (+) & (-) (2) om de oproep door te schakelen naar de mobiele telefoon terwijl u spreekt via de headset / carkit. De headset / carkit wordt uitgeschakeld. → Als u de oproep terug naar de Blue Switch wilt schakelen, druk dan opnieuw tegelijk op de Volume toetsen (+) & (-) (2).

- **Standaardinstellingen van de Blue Switch herstellen:**
  In Standby mode, druk en houd de Volume toetsen (+) & (-) (2) gelijktijdig ingedrukt tot het blauwe indicatielampje (3) brandt. → Druk en houd nogmaals de Volume toetsen (+) & (-) (2) gelijktijdig ingedrukt gedurende 2 seconden. De Blue Switch wordt nu automatisch uitgeschakeld.

- **Mute mode aan-/uitschakelen**:
  Druk 3 seconden tegelijk op de Volume toetsen (+) & (-) (2). → Om de Mute-functie terug uit te schakelen, drukt u tegelijk op de Volume toetsen (+) & (-) (2).

3. INDICATIELAMPJE

(Kan rood/blauw branden of rood en blauw)

- **Rode indicatielampje:**
  - Knippert in Standby mode: lage batterij capaciteit
  - Brandt constant tijdens het opladen van de batterij
- **Blauwe indicatielampje:**
  - Knippert wanneer u de Blue Switch aanschakelt
  - Knippert wanneer u de standaardinstellingen herinstelt
- **Rode + blauwe indicatielampje:**
  - Knipperen afwisselend in Koppel mode (pairing)

BLUETOOTH®

De merknaam en logo's van *Bluetooth*® zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en worden door TE-Group NV in licentie gebruikt. Andere handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

ZORG EN ONDERHOUD

De Blue Switch is een zeer verfijnd product gebaseerd op deskundig vakmanschap en dient met zorg behandeld te worden.
Onderstaande suggesties helpen u de garantieverplichtingen na te leven en jarenlang van uw product te genieten.

- Houd het toestel en alle onderdelen droog. Neerslag, vochtigheid en allerlei vloeistoffen kunnen mineralen bevatten die het elektronische circuit aan kunnen tasten.
- Bewaar het toestel niet op warme plaatsen. Hoge temperaturen kunnen het leven van elektronische apparaten verkorten, batterijen beschadigen en bepaalde plastics smelten.
- Bewaar het toestel niet op koude plaatsen. Wanneer het opwarmt (tot zijn normale temperatuur) kan er vochtigheid in het toestel ontstaan die het elektronische circuit van het toestel kan beschadigen.
- Probeer het toestel niet te openen. Behandeling door een niet-gespecialiseerde persoon kan het beschadigen.
- Gebruik geen sterke chemicaliën, schoonmaakproducten of sterke detergenten om het toestel te reinigen.

GARANTIE

Mr Handsfree is een gedeponeerd handelsmerk van TE-Group NV.
Het merk mr Handsfree staat voor producten van superieure kwaliteit en een uitstekende klantenservice. Daarom garandeert mr Handsfree dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van **drie (3) jaar** na de oorspronkelijke aankoopdatum van het product.

De voorwaarden van deze garantie en de omvang van de verantwoordelijkheid van mr Handsfree onder deze garantie zijn als volgt:

- De garantie geldt alleen voor de originele (eerste) eigenaar en is niet overdraagbaar aan een volgende koper.
- De enige verplichting van mr Handsfree onder deze garantie beperkt zich tot het repareren of vervangen, naar eigen keuze, van defecte onderdelen van het product, indien dit vereist is omwille van gebreken die voorkomen bij normaal gebruik onder normale omstandigheden. De klant dient niet te betalen voor onderdelen en/of arbeidskosten.
- Het defecte product moet verzonden worden naar een geautoriseerd service center in de originele en volledige verpakking.
- Transportkosten zijn voor rekening van de klant. Mr Handsfree is niet aansprakelijk voor verlies of schade tijdens het transport.
- Om recht te hebben op reparatie of vervanging van het product binnen de garantieperiode dient de klant het volgende te verstrekken: (a) een aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum; (b) een duidelijke omschrijving van de gebreken; (c) een adres en telefoonnummer.

- Deze garantie geldt niet voor:
  Producten die blootgesteld werden aan verkeerde installatie, onrechtmatige herstellingen, slecht onderhoud, onrechtmatige aanpassingen of andere daden die niet de fout zijn van mr Handsfree; (b) Producten die blootgesteld werden aan misbruik, verwaarlozing, onzorgvuldige behandeling en opslag, een ongeval of materiële schade; (c) Producten die blootgesteld werden aan brand, water, extreme vochtigheid, zand, stof, extreme temperatuurschommelingen of andere omstandigheden buiten de controle van mr Handsfree; (d) Producten die gebruikt werden met accessoires die niet door mr Handsfree goedgekeurd werden; (e) Producten waarvan het serienummer gewijzigd, onleesbaar of verwijderd is; (f) Producten die geopend, gewijzigd of gerepareerd werden door een niet door mr Handsfree geautoriseerd service center.
- Uitgesloten van elke vorm van garantie zijn gebruiksonderdelen die vervangen moeten worden door normale slijtage, zoals batterijen, oorkussentjes, oorhaken, decoratieve onderdelen en andere accessoires.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	GR-60
ΕΙΣΑΓΩΓΗ	GR-60
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ	GR-61
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	GR-62
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ BLUE SWITCH	GR-65
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ BLUE SWITCH	GR-71
BLUETOOTH®	GB-74
ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	GB-75
ΕΓΓΥΗΣΗ	GB-75

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του Blue Switch δε θα επηρεάσει ποτέ την ασφάλειά σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι δεν επηρεάζεται το σύστημα διεύθυνσης ή πέδησης ή άλλα ζωτικά συστήματα απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία του αυτοκινήτου όταν εγκαθιστάτε το Blue Switch.
3. Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία του αερόσακου δεν παρεμποδίζεται και δε μειώνεται με οποιονδήποτε τρόπο.
4. Τοποθετήστε το Blue Switch πριν εκκινήσετε το αυτοκίνητο σας.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το mr Handsfree Blue Switch είναι μία πολύ βολική συσκευή 2 σε 1, η οποία συνδυάζει ακουστικό Bluetooth® και handsfree κιτ αυτοκινήτου Bluetooth®. Όταν τοποθετείτε το ακουστικό στη βάση, περνάει αυτόματα από λειτουργία ακουστικού σε λειτουργία κιτ αυτοκινήτου.
Όταν χρησιμοποιείτε το Blue Switch ως επαγγελματικό κιτ αυτοκινήτου, θα αρχίσει να λειτουργεί αυτόματα ως ακουστικό τη στιγμή που θα το απομακρύνετε από τη βάση. Αυτή η λειτουργία, σας επιτρέπει να έχετε handsfree επικοινωνία μέσα στο αυτοκίνητο.

2 σε 1: 1) Ακουστικά Bluetooth®
2) Κιτ αυτοκινήτου Bluetooth® handsfree

ΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΑΥΤΑ ΤΑ ΒΗΜΑΤΑ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ BLUE SWITCH ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ:

1. **Εγκαταστήστε το Blue Switch.**
2. **Αλλάξτε την μπαταρία του ακουστικού.**
3. **Ενεργοποιήστε τη συσκευή.**
4. **Πραγματοποιήστε τη ζεύξη του κινητού σας τηλεφώνου με το Blue Switch.**
5. **Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το Blue Switch ως κιτ αυτοκινήτου, τοποθετήστε το ακουστικό στη βάση και αυτό περνάει αυτόματα σε λειτουργία αυτοκινήτου.**
6. **Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το Blue Switch ως ακουστικό, απομακρύνετέ το από τη βάση και φέρτε το κοντά στο αυτί σας.**

Η συσκευή mr Handsfree Blue Switch είναι διαθέσιμη σε 4 εκδόσεις:

1. **Blue Switch Plug & Play:** για εύκολη εγκατάσταση
2. **Blue Switch Quick Installation**
3. **Blue Switch Pro**: για επαγγελματική εγκατάσταση του κιτ αυτοκινήτου, με ήχο μέσω των ηχείων του οχήματος
4. **Blue Switch Pro Music 100**: για επαγγελματική εγκατάσταση του κιτ αυτοκινήτου και MP3 player, με ήχο μέσω των ηχείων του οχήματος

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Δείτε Εικόνα I

1. Μονάδα Handsfree με ενσωματωμένο ηχείο
2. Πλάκα με ταινία διπλής όψεως για τη στερέωση της μονάδας handsfree
3. Σετ από βίδες για τη στερέωση της μονάδας handsfree – 4 τεμ.
4. Κάλυμμα αυτιού
5. Άγκιστρο αυτιού
6. Ακουστικά
7. Βάση για τα ακουστικά
8. Φορτιστής USB με βάση
9. Velcro για τη στερέωση της βάσης
10. Σετ καλωδίων – Επιλογή 1 – για το Blue Switch Plug & Play ***(Προαιρετικό)***
    - 10.1. Προσαρμογέας για σύνδεση της μονάδας handsfree στο αυτοκίνητο μέσω του αναπτήρα. Περιλαμβάνει μια ανταλλακτική ασφάλεια και ένα καλώδιο.
11. Σετ καλωδίων – Επιλογή 2 – για το Blue Switch Quick Installation ***(Προαιρετικό)***
    - 11.1. Καλώδιο τροφοδοσίας για τη σύνδεση της μονάδας handsfree στην ηλεκτρική τροφοδοσία του αυτοκινήτου, το σύστημα ανάφλεξης και για τη σίγαση του ραδιοφώνου (**μικρό καλώδιο σίγασης**). Περιλαμβάνει μια ανταλλακτική ασφάλεια.
    - 11.2. Επαφές κλιπ για σύνδεση του **μικρού καλωδίου σίγασης** στα κυκλώματα του αυτοκινήτου – 4 τεμ.
12. Σετ καλωδίων – Επιλογή 3 – για το Blue Switch Pro ***(Προαιρετικό)***
    - 12.1. Κουτί σίγασης (**καλώδιο ISO**) με υποδοχές ISO για συνδέσεις ραδιοφώνου.
13. Σετ καλωδίων – Επιλογή 4 – για το Blue Switch Pro Music 100 ***(Προαιρετικό)***
    - 13.1. **Καλώδιο Pro Music 100**
    - 13.2. Καλώδια μετατροπής DIN/ISO/FAKRA
    - 13.3. Βύσμα 2,5 / 3,5 mm stereo jack
    - 13.4. Καλώδια φόρτισης για συσκευή ήχου
14. Οδηγός γρήγορης αναφοράς

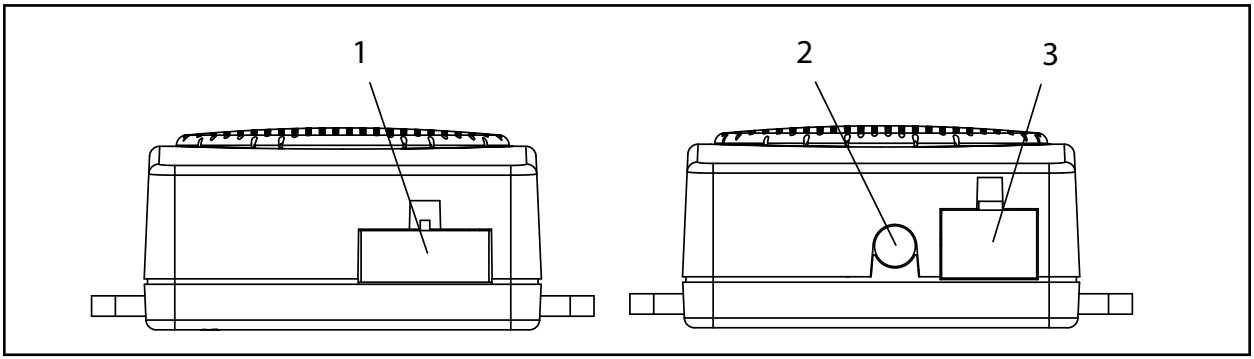
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΣΥΣΚΕΥΗ HANDSFREE

Η συσκευή handsfree περιλαμβάνει ενσωματωμένο ηχείο, λειτουργία καταστολής ηχούς και καταστολής θορύβου και ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®, η οποία παρέχει ασύρματη σύνδεση με κινητά τηλέφωνα Bluetooth®.

Η συσκευή handsfree διαθέτει τις ακόλουθες υποδοχές για τη σύνδεση εξωτερικών συσκευών:

1. Υποδοχή για το καλώδιο της οθόνης.
2. Υποδοχή για τη σύνδεση εξωτερικών ηχείων (3-6W, 8 Ohm τουλάχιστον). Όταν το εξωτερικό ηχείο συνδέεται στην υποδοχή 2, το ενσωματωμένο ηχείο της συσκευής απενεργοποιείται αυτόματα.
3. Υποδοχή για το **μικρό καλώδιο σίγασης**, το **βύσμα αναπτήρα**, το **καλώδιο ISO** και το **καλώδιο Pro Music 100.**



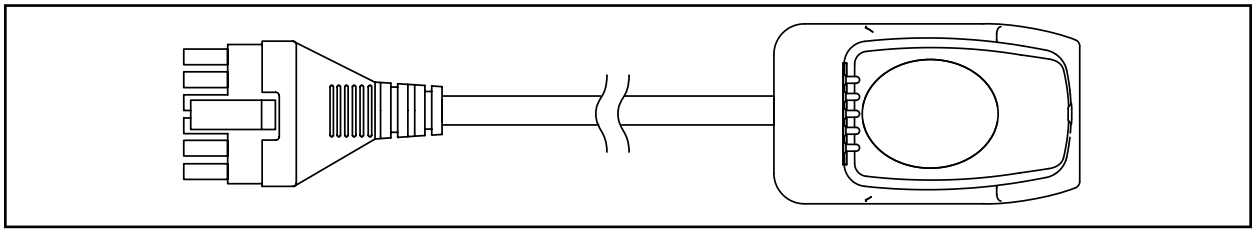
ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

Δείτε Εικόνα II

1. Κεντρικό πλήκτρο
2. Πλήκτρα έντασης (+) & (-)
3. Ενδεικτική λυχνία LED

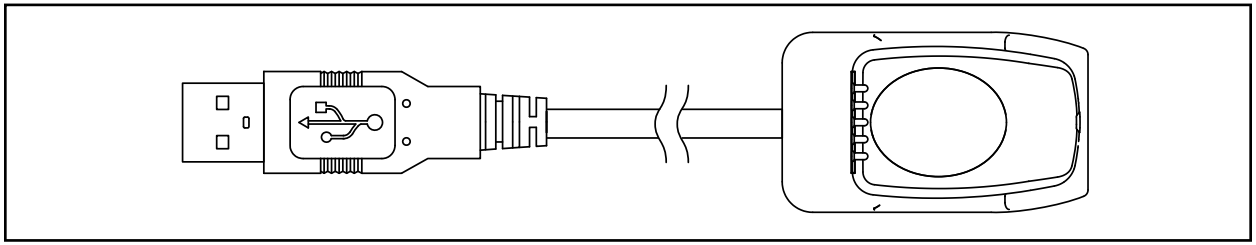
ΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ

Βάση για σύνδεση στη μονάδα handsfree. Μόλις τα ακουστικά τοποθετηθούν στη βάση, θα φορτίσουν αυτόματα και θα αλλάξει σε λειτουργία carkit.



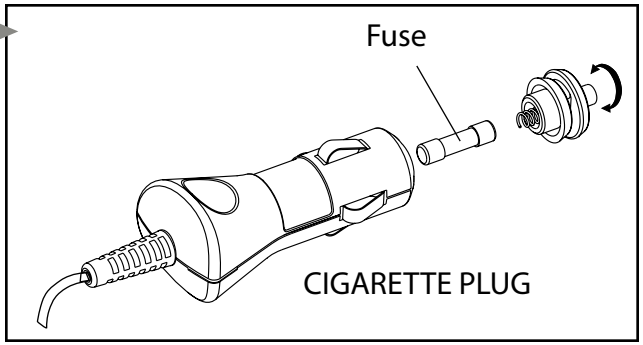
ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB ΜΕ ΒΑΣΗ

Έξτρα βάση για φόρτιση των ακουστικών με σύνδεση USB.



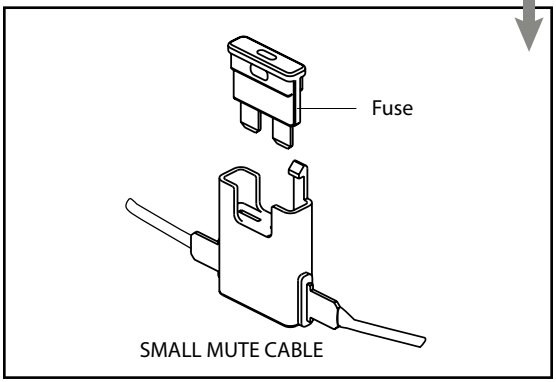
ΒΥΣΜΑ ΑΝΑΠΤΗΡΑ *(Προαιρετικό)*

Το **βύσμα αναπτήρα** χρησιμοποιείται για την εγκατάσταση Plug & Play. Παρέχει τροφοδοσία μέσω του αναπτήρα.
Το **βύσμα αναπτήρα** παρέχεται με ανταλλακτικές ασφάλειες. Ο τρόπος αλλαγής των ασφαλειών υποδεικνύεται στην παρακάτω εικόνα.



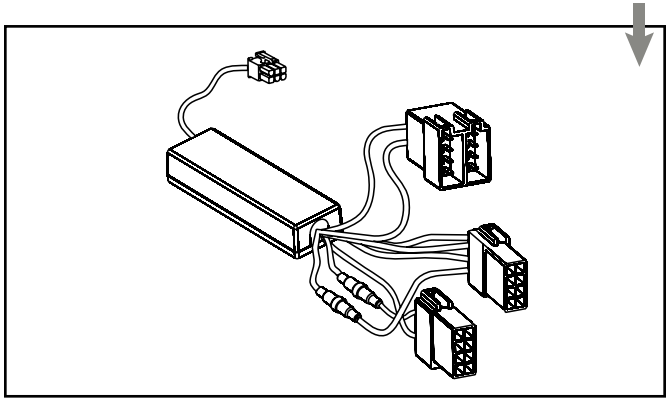
ΜΙΚΡΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΙΓΑΣΗΣ *(Προαιρετικό)*

Το **μικρό καλώδιο σίγασης** συνδέει τη μονάδα handsfree με την τροφοδοσία και το σύστημα ανάφλεξης και χρησιμοποιείται για τη σίγαση του ραδιοφώνου.
Το **μικρό καλώδιο σίγασης** παρέχεται με ανταλλακτικές ασφάλειες. Ο τρόπος αλλαγής των ασφαλειών υποδεικνύεται στην παρακάτω εικόνα.



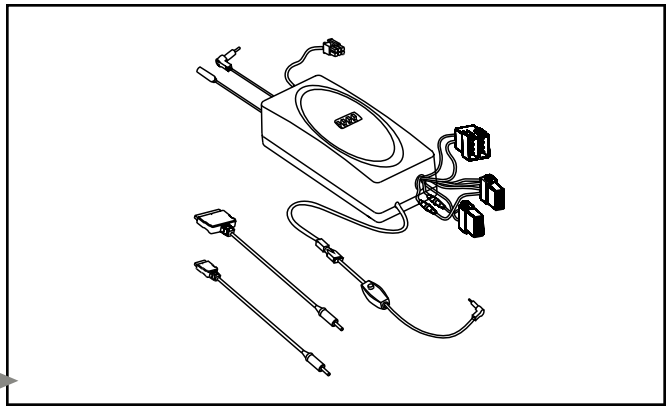
ΚΑΛΩΔΙΟ ISO *(Προαιρετικό)*

Το **καλώδιο ISO** συνδέει τη μονάδα handsfree με την τροφοδοσία, το σύστημα ανάφλεξης, την υποδοχή σίγασης, τα ηχεία και το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου. Περιλαμβάνει το κουτί σίγασης με τα εξαρτήματα ρελέ και ένα καλώδιο με στάνταρ βύσματα ISO. Παρακαλούμε δείτε την ενότητα 'Εγκατάσταση Blue Switch' όπου υπάρχει το διάγραμμα σύνδεσης



ΚΑΛΩΔΙΟ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ PRO MUSIC 100 *(Προαιρετικά)*

Το καλώδιο αυτό συνδέει τη συσκευή handsfree με την παροχή ρεύματος, το σύστημα ανάφλεξης, την υποδοχή σίγασης, τα ηχεία και το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου. Επίσης αποτελεί σύνδεση για τη συσκευή αναπαραγωγής MP3 και τα καλώδια της κεραίας. Παρακαλούμε δείτε την ενότητα 'Εγκατάσταση Blue Switch' όπου υπάρχει το διάγραμμα σύνδεσης.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ BLUE SWITCH

Σημαντικό!

- **Βεβαιωθείτε ότι όλα τα απαραίτητα καλώδια, η μονάδα handsfree και/ή το εξωτερικό ηχείο έχουν εγκατασταθεί σωστά πριν συνδέσετε το Blue Switch στην τροφοδοσία του αυτοκινήτου.**
- **Κατά τη λειτουργία, μην προσπαθήσετε να αποκτήσετε πρόσβαση στη μονάδα ηχείου και το βύσμα της μονάδας ηχείου.**
- **Για αποσύνδεση του Blue Switch, πάντοτε αποσυνδέετε πρώτα την τροφοδοσία.**

ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ / CARKIT

Το Blue Switch χρειάζεται να στερεωθεί στο ταμπλό (Δείτε Εικόνα III).

- Βεβαιωθείτε ότι το ταμπλό είναι καθαρό και χωρίς σκόνες ή υγρά, πριν κολλήσετε τις λωρίδες Velcro!
- Βεβαιωθείτε ότι το ταμπλό είναι καθαρό και χωρίς σκόνες ή υγρά, πριν τοποθετήσετε το τμήμα Velcro της μονάδας!
- Για βέλτιστη απόδοση, το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση το πολύ 50 εκ από το στόμα του οδηγού. Παρακαλούμε ελέγξτε προσεκτικά το ξεχωριστό φυλλάδιο που συμπεριλαμβάνεται στο προϊόν.

ΣΥΣΚΕΥΗ HANDSFREE

Βρείτε την κατάλληλη θέση για τη συσκευή handsfree στο αυτοκίνητό σας ώστε να μπορείτε να τη χρησιμοποιείτε με ευκολία.

- Βεβαιωθείτε ότι η θέση όπου θέλετε να εγκαταστήσετε τη συσκευή handsfree στο αυτοκίνητό σας δεν έχει σκόνη και ακαθαρσίες.
- Συνιστούμε την τοποθέτηση της μονάδας handsfree σε μια λιγότερη εμφανή θέση στο αυτοκίνητο (Δείτε εικόνα παραπάνω). Ωστόσο, βεβαιωθείτε ότι η μονάδα μπορεί να παρέχει καλή ακουστική, έχοντας τουλάχιστον 50 cm απόσταση μεταξύ του ηχείου και των ακουστικών / carkit.
- Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο δεν βλέπει προς τα ακουστικά / carkit.

Η συσκευή handsfree μπορεί να στερεωθεί με 2 τρόπους:

1. Κάτω από το ταμπλό ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιώντας τις βίδες εγκατάστασης.
2. Κάτω από το ταμπλό ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο του αυτοκινήτου, χρησιμοποιώντας την ταινία διπλής όψης.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑ

Υπάρχουν 4 τρόποι σύνδεσης του Blue Switch στο ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου:

1. **Blue Switch Plug & Play:** για εύκολη εγκατάσταση ***(Προαιρετικό)***
   Συνδέστε τον προσαρμογέα του αναπτήρα στο αυτοκίνητο και το άλλο άκρο του καλωδίου στη μονάδα handsfree.

2. **Blue Switch Quick Installation:** Απευθείας στο ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου μέσω του **μικρού καλωδίου σίγασης *(Προαιρετικό)***

   Τα σύρματα του **μικρού καλωδίου σίγασης** έχουν χρωματικό κώδικα. Αναγράφονται στον Πίνακα 1 στη στήλη Α και κάθε καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στο αντίστοιχο στοιχείο που αναγράφεται στη στήλη Β.

   Πίνακας 1

A	B
Κόκκινο σύρμα	Η θετική τάση της παροχής ρεύματος του αυτοκινήτου
Μαύρο σύρμα	Η αρνητική σύνδεση GND
Μπλε σύρμα	Ανάφλεξη
Καφέ σύρμα	Χρησιμοποιείται για την Αποσιώπηση του Ραδιοφώνου Αυτοκινήτου (CRM) και πρέπει να συνδεθεί με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου (Αποσιώπηση)

   - Για την αποφυγή παραμορφώσεων, βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια τοποθετούνται μακριά από τα ηλεκτρονικά συστήματα του αυτοκινήτου.
   - Συνδέστε τα καλώδια με τις επαφές κλιπ. Περάστε το καλώδιο του αυτοκινήτου μέσα από την εγκοπή στα κλιπ και το σύρμα του καλωδίου στην εγκοπή με την προεξοχή περιορισμού

   Προσοχή!

   Αν δεν υπάρχει σύρμα «Μίζας» ή αν δεν είναι διαθέσιμο, πρέπει να συνδέσετε το μπλε σύρμα του καλωδίου στο κόκκινο σύρμα της συσκευής handsfree και το κόκκινο σύρμα του καλωδίου στο σύρμα «Συνεχές» του αυτοκινήτου, το οποίο διατηρεί την τάση όταν η μίζα είναι απενεργοποιημένη. Σε αυτήν την περίπτωση, αν η μίζα απενεργοποιηθεί, η κλήση δεν θα διακοπεί.

ΣΙΓΑΣΗ ΤΟΥ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (CRM)

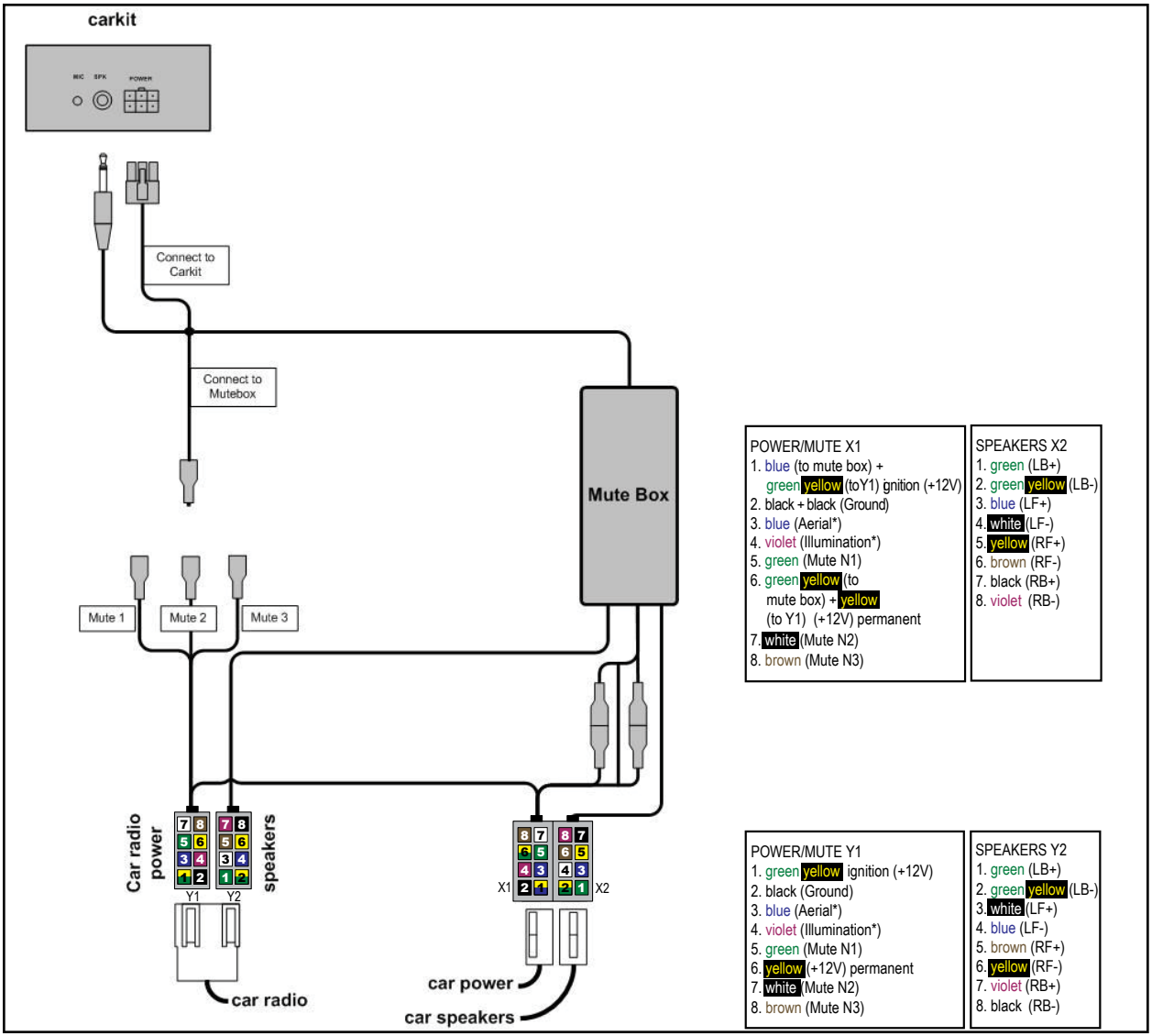
Το Blue Switch σάς επιτρέπει να σιγάσετε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου όταν υπάρχει κάποια εισερχόμενη κλήση.

- Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου σας και βεβαιωθείτε ότι διαθέτει λειτουργία σίγασης. Αν χρειάζονται επιπλέον ρυθμίσεις από το μενού του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι έχουν γίνει σωστά.
- Αφαιρέστε την πρόσοψη του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου.
- Αφαιρέστε το διακοσμητικό πλαίσιο και βγάλτε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου από τη θέση του χρησιμοποιώντας τις λαβές. Αποσυνδέστε το βύσμα του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου.
- Συνδέστε τα σύρματα του mr Handsfree Blue Switch στα αντίστοιχα σύρματα του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου σύμφωνα με τον Πίνακα 1.
- Για τη σύνδεση χρησιμοποιήστε τα κλιπ επαφής.
- Συνδέστε και τοποθετήστε ξανά το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.

3. **Blue Switch Pro:** Απευθείας στο ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου μέσω του **καλωδίου ISO *(Προαιρετικό)*.**

Πολλά αυτοκίνητα διαθέτουν δικούς τους τύπους συνδετήρων ήχου. Σε αυτή την περίπτωση, θα χρειαστείτε ένα καλώδιο προσαρμογής ISO2CAR (www.iso2car.eu).

- Αποσυνδέστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου και τα καλώδια τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το καλώδιο σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης που φαίνεται παρακάτω. Εάν το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου διαθέτει βύσμα σίγασης, συνδέστε το κίτρινο σύρμα του καλωδίου ISO σε ένα από τα βύσματα "mute in" (1, 2 ή 3). Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου σας για να διαπιστώσετε τη θέση του βύσματος σίγασης.
- Η προεπιλεγμένη σύνδεση είναι "mute 1". Σε περίπτωση που αυτό δεν αντιστοιχεί με το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας, το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας θα πρέπει να εμφανίζει το μήνυμα "mute" στην οθόνη. Ωστόσο, ο ήχος στα ηχεία θα είναι ακόμη αποσυνδεδεμένος από το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας και συνδεδεμένος στο carkit κατά τη διάρκεια μια τηλεφωνικής κλήσης.
- Οι ασφάλειες είναι για ανάφλεξη (+) συν και (+). Σε ορισμένες περιπτώσεις (π.χ. Renault) αυτές οι βάσεις ασφαλειών πρέπει να ανταλλαγούν.



POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) gnition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)

POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

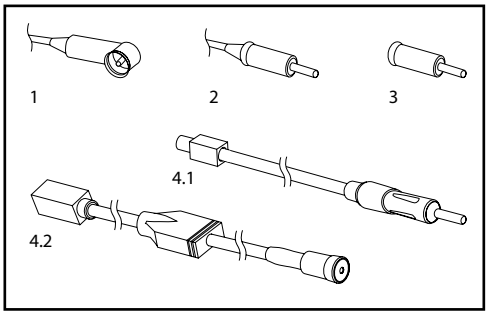
SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)

WWW·MRHANDSFREE·COM

4. **Blue Switch Pro Music 100:** Απευθείας στο ηλεκτρονικό σύστημα του αυτοκινήτου μέσω του καλωδίου συστήματος **Pro Music 100** ***(Προαιρετικά)***

- Αφαιρέστε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας σύμφωνα με τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου και του ραδιοφώνου σας.
- Αποσυνδέστε το βύσμα της κεραίας από το ραδιόφωνό σας και συνδέστε το στη θηλυκή υποδοχή της κεραίας του Pro Music 100 σας.

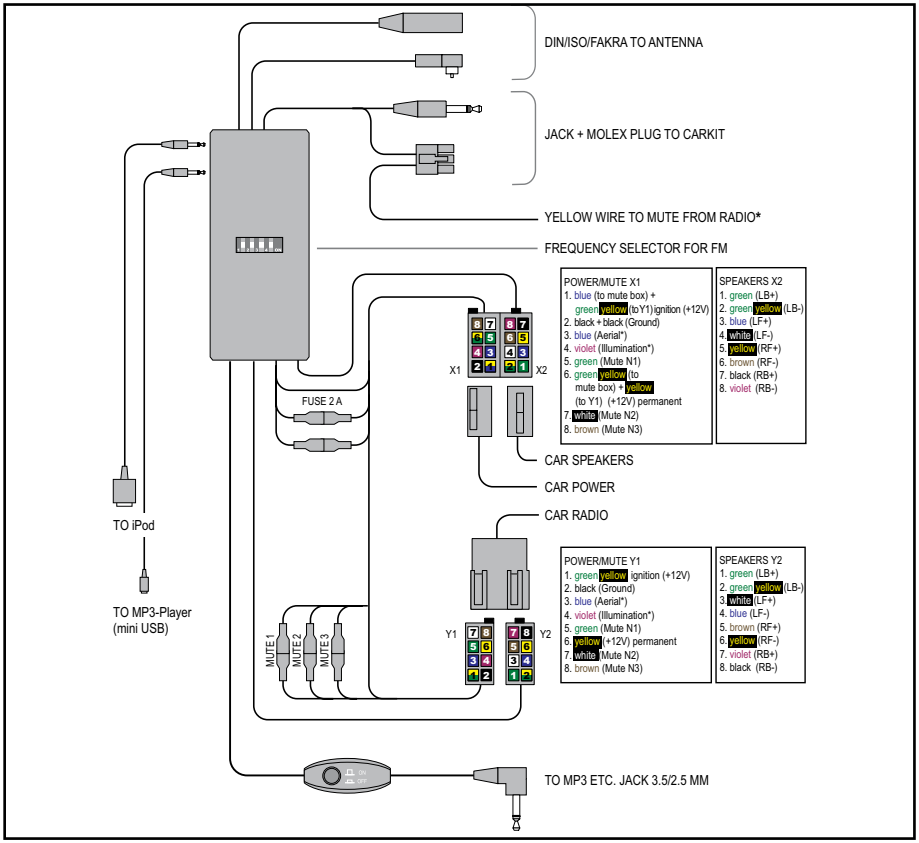
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου DIN (1), συνδέστε τη μέσω του βύσματος μετατροπής (3).
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου ISO (2), συνδέστε την απευθείας.
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου FAKRA, συνδέστε τη μέσω του βύσματος μετατροπής (4.2).



- Συνδέστε το αρσενικό βύσμα της κεραίας του Pro Music 100 στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου.
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου DIN (1), συνδέστε την απευθείας.
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου ISO (2), συνδέστε τη μέσω του βύσματος μετατροπής (3).
  - Αν το αυτοκίνητο έχει κεραία τύπου FAKRA, συνδέστε τη μέσω του βύσματος μετατροπής (4.1).
- Επιλέξτε μια συχνότητα με τους 4 μικροδιακόπτες που βρίσκονται στο Pro Music 100. Ο πίνακας συχνοτήτων είναι τυπωμένος στο πίσω μέρος του Pro Music 100. Συμβουλευτείτε προσεκτικά αυτόν τον πίνακα συχνοτήτων!
- Συνδέστε το βύσμα ISO στο ραδιόφωνο και τα ηχεία. Αν τα βύσματα του αυτοκινήτου σας δεν είναι ISO, θα χρειαστείτε προσαρμογείς, οι οποίοι δεν παρέχονται.
- Οδηγήστε το καλώδιο με το κουμπί και το βύσμα jack 2,5 / 3,5 mm στο σημείο όπου βρίσκεται η συσκευή ήχου σας.
- Επιλέξτε το καλώδιο φόρτισης, για mini USB ή iPod, και συνδέστε το στο Pro Music 100. Οδηγήστε και αυτό το καλώδιο στο σημείο όπου βρίσκεται η συσκευή ήχου σας.
- Τοποθετήστε το Pro Music 100 στην οπή πίσω από το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας και ξαναβάλτε το ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας στη θέση του.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΗΧΟΥ

- Συνδέστε το βύσμα jack του Pro Music 100 στη συσκευή ήχου.
- Όταν πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης στη συσκευή αναπαραγωγής μουσικής.
- Επιλέξτε τη συχνότητα του Pro Music 100 στο ραδιόφωνο του αυτοκινήτου σας (αποθηκεύστε αυτήν τη συχνότητα ως προεπιλογή).
- Πιέστε το κουμπί ελέγχου στο καλώδιο του Pro Music 100 για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε.



WWW·MRHANDSFREE·COM

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ BLUE SWITCH

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΟΥ BLUE SWITCH

Το mr Handsfree Blue Switch διαθέτει επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Βεβαιωθείτε ότι το Blue Switch είναι πλήρως φορτισμένο, πριν το χρησιμοποιήσετε.

Το Blue Switch προσφέρει δύο επιλογές φόρτισης:

1. Μέσω της βάσης, με καλώδιο USB: συνδεδεμένη με τον υπολογιστή σας.
2. Μέσω της βάσης που είναι τοποθετημένη στο ταμπλό του αυτοκινήτου και παίρνει ρεύμα από το αυτοκίνητο: συνδεδεμένη με τον αναπτήρα του οχήματος.

Το LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει μόλις αρχίσει η διαδικασία φόρτισης. Η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν το κόκκινο LED σβήσει.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ & ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Δείτε Εικόνα II

1. ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΛΗΚΤΡΟ

(= Πλήκτρο ON/OFF και πλήκτρο Ζεύξη / Απάντηση κλήσης / Τερματισμός κλήσης / Απόρριψη κλήσης / Φωνητική κλήση / Επανάκληση / 2η κλήση)

- **Ζεύξη:**
  Πρέπει να εκτελέσετε ζεύξη του Blue Switch με το κινητό σας τηλέφωνο πριν το χρησιμοποιήσετε. Κάθε Blue Switch διαθέτει τον προεπιλεγμένο κωδικό PIN **0000** για ζεύξη, ο οποίος αποθηκεύεται στην εσωτερική μνήμη. Το Blue Switch πρέπει να απενεργοποιείται πριν την έναρξη της ζεύξης.
  Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Κεντρικό Πλήκτρο (1) για 5 δευτερόλεπτα, μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ σε κόκκινο και μπλε χρώμα. → Το ακουστικό / κιτ αυτοκινήτου είναι τώρα έτοιμο για ζεύξη. → Ξεκινήστε τη διαδικασία ζεύξης του κινητού σας τηλεφώνου Bluetooth®, με το Blue Switch. (Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του κινητού σας τηλεφώνου) → Επιλέξτε το Blue Switch από τη λίστα με τις συσκευές που εντόπισε το κινητό σας τηλέφωνο. → Θα σας ζητηθεί να εισάγετε τον κωδικό PIN ώστε να ολοκληρωθεί η ζεύξη. Εισάγετε 0000 και επιβεβαιώστε.
  Σημείωση:
  1. Εάν το Blue Switch δε βρίσκεται σε λειτουργία αντιστοίχισης, το κινητό σας τηλέφωνο δε θα βρει τα ακουστικά / carkit. Παρακαλούμε θέστε τοBlue Switch σε λειτουργία αντιστοίχισης πριν επιτρέψετε στο κινητό σας τηλέφωνο να αναζητήσει τη μονάδα.

2. Εάν δεν είναι δυνατή η αντιστοίχιση για κάποιο χρονικό διάστημα (περ. δύο λεπτά), το Blue Switch αυτόματα θα εγκαταλείψει τη λειτουργία αντιστοίχισης. Μπορεί να χρειαστεί να ξεκινήσετε και πάλι από την αρχή.
3. Οι συσκευές που έχουν οριστεί ως αξιόπιστες διατηρούν την αντιστοίχιση ακόμη και όταν:
   - Μια από τις συσκευές δεν είναι ενεργοποιημένη.
   - Μια σύνδεση υπηρεσίας διακόπτεται ή παύεται η υπηρεσία.
   - Μια ή και οι δύο συσκευές επανεκκινούνται.

ΣΥΝΔΕΣΗ
Σε ορισμένες περιπτώσεις το Blue Switch μπορεί να αποσυνδεθεί από το τηλέφωνό σας και θα χρειαστεί να αποκαταστήσετε τη σύνδεση.
- Εάν το Blue Switch απενεργοποιήθηκε: Ενεργοποιήστε την ισχύ και η σύνδεση θα αποκατασταθεί αυτόματα.
- Εάν απενεργοποιήθηκε το κινητό τηλέφωνο: Ενεργοποιήστε το κινητό τηλέφωνο και αποκαταστήστε τη σύνδεση μέσω του μενού του τηλεφώνου ή πιέστε μια φορά το κεντρικό πλήκτρο.
- Εάν μια από τις δύο συσκευές έχει βρεθεί εκτός εμβελείας: Βεβαιωθείτε ότι και οι δύο συσκευές βρίσκονται εντός εμβελείας λειτουργίας και πιέστε μια φορά το κεντρικό πλήκτρο.

ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΗ
Μπορείτε να αποσυνδέσετε τα ακουστικά από το τηλέφωνό σας όταν, για παράδειγμα, θέλετε να χρησιμοποιήσετε μια άλλη συσκευή Bluetooth® με το τηλέφωνό σας. Το Blue Switch μπορεί να αποσυνδεθεί με τους εξής τρόπους:
1. Απενεργοποιήστε το Blue Switch.
2. Αποσυνδέστε τα ακουστικά από το μενού του τηλεφώνου.
3. Μετακινήστε το τηλέφωνο σε απόσταση μεγαλύτερη από 10 μέτρα μακριά από τα ακουστικά.

- **Ενεργοποίηση:**
  Πιέστε και κρατήστε πατημένο (για 3 δευτερόλεπτα) το Κεντρικό Πλήκτρο (1) μέχρι να ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο και η μπλε ενδεικτική λυχνία να αρχίσει να αναβοσβήνει.
  Όταν τα ακουστικά είναι στη βάση (λειτουργία carkit), θα ενεργοποιούνται αυτόματα όταν ενεργοποιείται η ανάφλεξη του αυτοκινήτου.

- **Απενεργοποίηση:**
  Πιέστε και κρατήστε πατημένο (για 3 δευτερόλεπτα) το Κεντρικό Πλήκτρο (1) μέχρι να ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο και η κόκκινη ενδεικτική λυχνία να ανάψει για λίγο πριν σβήσει ξανά.

- **Απάντηση κλήσης:**
  Πιέστε το Κεντρικό Πλήκτρο (1) για να απαντήσετε μια κλήση.
  Σημείωση:
  Λόγω του διαφορετικού σχεδιασμού ορισμένων κινητών τηλεφώνων, μπορεί να σημειωθεί μια αυτόματη αποσύνδεση ακόμη και όταν το Blue Switch είναι ενεργοποιημένο. Σε αυτή την περίπτωση, τα ακουστικά / carkit δε θα κτυπήσουν όταν υπάρχει μια εισερχόμενη κλήση. Πιέστε το κεντρικό πλήκτρο για 1 δευτ. για να επανασυνδέσετε το Blue Switch με το κινητό σας τηλέφωνο για μια εισερχόμενη κλήση.

- **Τερματισμός κλήσης:**
  Πιέστε το Κεντρικό Πλήκτρο (1) για να τερματίσετε την τρέχουσα κλήση.

- **Απόρριψη κλήσης:**
  Πιέστε το Κεντρικό Πλήκτρο (1) για να 3 δευτερόλεπτα ώστε να απορρίψετε την κλήση.

- **Φωνητική κλήση:**
  Πιέστε το Κεντρικό Πλήκτρο (1) μέχρι να ακούσετε έναν ήχο που σημαίνει ότι μπορείτε να προφέρετε το όνομα που θέλετε (='voice tag'). → Πείτε το «voice tag». → Το τηλέφωνο τώρα θα αναπαράγει το 'voice tag' και θα αρχίσει να καλεί τον αντίστοιχο αριθμό.
  Σημείωση:
  Το κινητό σας τηλέφωνο πρέπει να υποστηρίζει τη φωνητική κλήση.

  Χρήση των πλήκτρων του τηλεφώνου για την πραγματοποίηση κλήσης:
  Εισάγετε και καλέστε τον αριθμό στο κινητό τηλέφωνο όπως κάνετε συνήθως. Μόλις πραγματοποιηθεί η κλήση, ο ήχος θα μεταδοθεί αυτόματα στα ακουστικά / carkit.

- **Επανάκληση:**
  Πιέστε δύο φορές το Κεντρικό Πλήκτρο (1). → Το τηλέφωνο θα καλέσει τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.

- **2η κλήση:**
  Πιέστε και κρατήστε πατημένο το Κεντρικό Πλήκτρο (1) για να 3 δευτερόλεπτα ώστε να περάσετε στη 2η κλήση.
  Σημείωση:
  Η λειτουργία αυτή είναι δυνατή μόνο όταν ο παροχέας υπηρεσιών του κινητού σας τηλεφώνου παρέχει αυτήν την υπηρεσία (ελέγξτε με τον παροχέα του δικτύου σας).

2. ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΝΤΑΣΗΣ (+) ΚΑΙ (-

(= Ρύθμιση της έντασης / Μεταφορά κλήσεων / Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων του Blue Switch / Σίγαση/ Επανενεργοποίηση του μικροφώνου)

- **Ρύθμιση της έντασης στο Blue Switch:**
  Πιέστε (+) για αύξηση της έντασης. Πιέστε (-) για μείωση της έντασης.
- **Μεταφορά κλήσεων:**
  Πιέστε τα πλήκτρα έντασης (+) & (-) (2) ταυτόχρονα για να μεταφέρετε την κλήση στο κινητό τηλέφωνο, όταν μιλάτε στο ακουστικό / κιτ αυτοκινήτου. Το ακουστικό / κιτ αυτοκινήτου θα απενεργοποιηθεί. → Εάν θέλετε να μεταφέρετε την κλήση στο κινητό ακουστικό / κιτ αυτοκινήτου, πιέστε ξανά ταυτόχρονα τα πλήκτρα Έντασης (+) & (-) (2).

- **Επαναφορά προεπιλεγμένων ρυθμίσεων στο Blue Switch:**
  Σε κατάσταση Αναμονής, πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα Έντασης (+) & (-) (2) μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία. → Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα Έντασης (+) & (-) (2), ακόμα μια φορά για 2 δευτερόλεπτα. → Μόλις η διαδικασία ολοκληρωθεί το Blue Switch θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

- **Σίγαση / επαναφορά του μικροφώνου:**
  Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα Έντασης (+) & (-) (2), για 3 δευτερόλεπτα ώστε να απενεργοποιηθεί το μικρόφωνο. Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα πατημένα τα πλήκτρα Έντασης (+) & (-)(2), ώστε να απενεργοποιηθεί η λειτουργία Σίγασης.

3. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ

(Μπορεί να γίνει κόκκινη/μπλε ή κόκκινη & μπλε)

- **Κόκκινη ενδεικτική λυχνία:**
  - Αναβοσβήνει σε κατάσταση Αναμονής: χαμηλή φόρτιση μπαταρίας
  - Αναβοσβήνει ενώ η μπαταρία φορτίζεται
- **Μπλε ενδεικτική λυχνία:**
  - Αναβοσβήνει όταν ενεργοποιείτε το Blue Switch
  - Αναβοσβήνει όταν επαναφέρετε τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις
- **Κόκκινη + μπλε ενδεικτική λυχνία:**
  - Αναβοσβήνει εναλλακτικά σε κατάσταση ζεύξης

BLUETOOTH®

Το σήμα και τα λογότυπα *Bluetooth®* ανήκουν στην Bluetooth SIG, Inc. και κάθε χρήση τους από την TE-Group NV γίνεται κατόπιν ειδικής αδείας. Οι υπόλοιπες εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το Blue Switch είναι ένα προϊόν ανώτερης σχεδίασης και θα πρέπει να το φροντίζετε με προσοχή. Οι προτάσεις παρακάτω θα σας βοηθήσουν να τηρήσετε οποιεσδήποτε υποχρεώσεις απορρέουν από την εγγύηση και να απολαύσετε αυτό το προϊόν για πολλά χρόνια.

- Διατηρείτε το κιτ αυτοκινήτου στεγνό. Τα αιωρήματα, η υγρασία και τα υγρά κάθε είδους μπορεί να περιέχουν άλατα που διαβρώνουν τα ηλεκτρονικά κυκλώματα.
- Μη χρησιμοποιείτε και μη αποθηκεύετε το κιτ αυτοκινήτου σε ζεστούς χώρους. Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να μικρύνουν τη διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών συσκευών ή να λειώσουν μερικά πλαστικά μέρη.
- Μην αποθηκεύετε το κιτ αυτοκινήτου σε κρύα μέρη. Όταν αυτό ζεσταθεί (στην κανονική θερμοκρασία λειτουργίας), μπορεί να σχηματιστεί υγρασία στο εσωτερικό του, που μπορεί να καταστρέψει τις κάρτες των ηλεκτρονικών κυκλωμάτων.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε το κιτ αυτοκινήτου. Χειρισμοί από μη ειδικούς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά χημικά, διαλυτικά καθαρισμού, ή ισχυρά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε τη συσκευή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το mr Handsfree αποτελεί καταχωρημένο εμπορικό σήμα της TE-Group NV.
Η μάρκα mr Handsfree εξασφαλίζει ανώτερη ποιότητα προϊόντος και εξαιρετική εξυπηρέτηση πελάτη. Αυτός είναι ο λόγος που το mr Handsfree παρέχει εγγύηση για το προϊόν έναντι κάθε ελαττώματος είτε σε υλικά είτε σε κατασκευή για μια χρονική περίοδο **τριών (3) ετών** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς του προϊόντος

Οι συνθήκες της εγγύησης και το εύρος της ευθύνης του mr Handsfree με βάση αυτήν την εγγύηση, είναι οι παρακάτω:

- Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος και δεν μπορεί να μεταφερθεί σε οποιονδήποτε μεταγενέστερο αγοραστή ή χρήστη.
- Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, η μοναδική υποχρέωση του mr Handsfree περιορίζεται στην επισκευή ή την αντικατάσταση, των ελαττωματικών τμημάτων του προϊόντος εάν κάτι τέτοιο είναι απαραίτητο λόγω δυσλειτουργίας ή βλάβης κάτω από συνθήκες κανονικής λειτουργίας. Δε θα υπάρχει καμία χρέωση του πελάτη για ανταλλακτικά ή/και εργασία.
- Το προϊόν πρέπει να αποστέλλεται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μέσα στην αρχική και πλήρη του συσκευασία, με το κόστος μεταφοράς προπληρωμένο. Το Mr Handsfree δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιεσδήποτε απώλειες ή ζημιές κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

- Για να υπάρξει αντικατάσταση ή επισκευή μέσα στους όρους της εγγύησης, ο πελάτης πρέπει να παρέχει (α) απόδειξη αγοράς (π.χ. τιμολόγιο με ημερομηνία); (β) γραπτή περιγραφή των βλαβών (γ) διεύθυνση επιστροφής και τηλέφωνο.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει και δεν ισχύει για τα παρακάτω: (α) Προϊόντα τα οποία έχουν υποστεί λανθασμένη εγκατάσταση, μη εξουσιοδοτημένη επισκευή, μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις ή άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευθύνεται το mr Handsfree, (β) Προϊόντα τα οποία έχουν υποστεί κακή χρήση, κακομεταχείριση, έχουν παραμεληθεί ή έχουν υποστεί λανθασμένη μεταφορά και αποθήκευση ή ατύχημα και φυσική φθορά, (γ) Προϊόντα που έχουν εκτεθεί σε φωτιά, νερό, υπερβολική υγρασία, άμμο, χώμα, ακραίες μεταβολές θερμοκρασίας και σε άλλες καταστάσεις που είναι πέρα από τον έλεγχο του mr Handsfree, (δ) Προϊόντα που έχουν χρησιμοποιηθεί με αξεσουάρ μη – εγκεκριμένα από το mr Handsfree, (ε) Προϊόντα τα οποία έχουν αλλοιωμένο, μη ορατό ή καταστραμμένο αριθμό σειράς, (στ) Προϊόντα τα οποία έχουν ανοιχτεί, μεταβληθεί, επισκευαστεί ή τροποποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Από την εγγύηση εξαιρούνται τα αναλώσιμα μέρη τα οποία μπορεί να χρειαστούν αντικατάσταση λόγω φυσιολογικής φθοράς, όπως οι μπαταρίες, τα προστατευτικά αυτιών, τα διακοσμητικά μέρη και άλλα αξεσουάρ.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	ES-78
INTRODUCCIÓN	ES-78
CONTENIDO DEL PAQUETE	ES-79
DESCRIPCIÓN	ES-80
INSTALACIÓN DE BLUE SWITCH	ES-83
FUNCIONAMIENTO DE BLUE SWITCH	ES-89
BLUETOOTH®	ES-92
CUIDADO Y MANTENIMIENTO TÉCNICO	ES-93
GARANTÍA	ES-93

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Compruebe que el uso de Blue Switch no copromete su seguridad.
2. Compruebe que no interfiera con el sistema de dirección, frenado u otros elementos vitales imprescindibles para el correcto funcionamiento del vehículo al instalar Blue Switch.
3. Compruebe que el despliegue del airbag no quede bloqueado ni impedido en modo alguno.
4. Instale Blue Switch antes de poner en marcha el vehículo.

INTRODUCCIÓN

Mr Handsfree Blue Switch es un cómodo dispositivo dos en uno que combina un auricular Bluetooth® con un kit de manos libres Bluetooth® para vehículo. Al colocar el auricular en su soporte, el sistema pasa automáticamente al modo de manos libres. Cuando esté utilizando Blue Switch como un kit manos libres profesional, pasará automáticamente al modo de auricular al retirarlo de la base.

2 en 1: 1. Auricular Bluetooth®
2. Kit manos libres Bluetooth® para vehículo

SIGA ESTOS PASOS PARA UTILIZAR BLUE SWITCH POR PRIMERA VEZ:

1. **Instalar Blue Switch** (consulte "Instalación de Blue Switch")
2. **Cargar la batería del auricular** (consulte "Cargar el auricular/kit manos libres")
3. **Encender el dispositivo** (consulte "Encender/Apagar)
4. **Emparejar el teléfono móvil con Blue Switch** (consulte "Emparejamiento")
5. **Si desea utilizar Blue Switch como un auricular, tome el auricular de la base y colóqueselo en el oído.**
6. **Si desea utilizar Blue Switch como un kit manos libres, coloque el auricular en su base y automáticamente pasará al modo de kit manos libres.**

mr Handsfree Blue Switch es disponible en 4 versiones:

1. **Blue Switch Plug & Play:** Para una instalación fácil
2. **Blue Switch Quick Installation**
3. **Blue Switch Pro:** Para una instalación profesional con el sonido del kit del coche a través de los altavoces
4. **Blue Switch Pro Music 100:** Para una instalación profesional con el sonido del kit del coche y del reproductor MP3 a través de los altavoces

=> Consulte 'Instalación de Blue Switch' para más informaciones.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Veáse ilustración I

1. Kit manos libres con altavoz incorporado
2. Placa con cinta adhesiva de doble cara para la fijación de la unidad manos libres
3. Juego de tornillos para la fijación de la unidad manos libres - 4 piezas.
4. Gancho para el oído
5. Almohadilla
6. Auricular
7. Base para el auricular
8. Cargador USB con base
9. Velcro para fijar la base
10. Juego de cables – Opción 1 – Para Blue Switch Plug & Play **(*Opcional*)**
    10.1 Adaptador para conectar la unidad manos libres al vehículo mediante el encendedor de cigarrillos. Incluye un fusible reemplazable y un cable.
11. Juego de cables – Opción 2 – Para Blue Switch Quick Installation (***Opcional***)
    11.1 Cable de alimentación para conectar la unidad manos libres a la alimentación del vehículo, el sistema de encendido y para silenciar la radio (**cable de silenciamiento**). Incluye un fusible reemplazable.
    11.2 Clips de contacto para conectar el **cable de silenciamiento** a los circuitos del vehículo - 4 piezas.
12. Juego de cables – Opción 3 – Para Blue Switch Pro (***Opcional***)
    12.1 Caja de silenciamiento **(cable ISO)** con conectores ISO para la radio
13. Juego de cables – Opción 4 – Para Blue Switch Pro Music 100 (***Opcional***)
    13.1. **Cable Pro Music 100**
    13.2 Cables convertidores DIN/ISO/FAKRA
    13.3 Clavija estéreo de 2,5 / 3,5 mm
    13.4 Cables de carga para el sistema de audio
14. Guía rápida de referencia

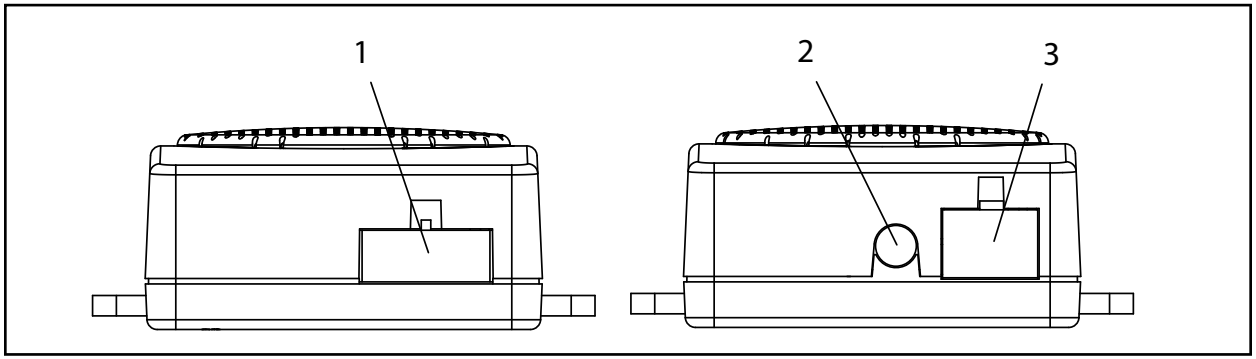
DESCRIPCIÓN

UNIDAD MANOS LIBRES

La unidad de manos libres incluye un altavoz incorporado, anulador de eco, supresor de ruido y tecnología inalámbrica Bluetooth®, que proporciona una conexión inalámbrica con teléfonos móviles Bluetooth®.

La unidad de manos libres tiene las siguientes tomas para conectarse a unidades externas:

1. Toma para la base del auricular.
2. Enchufe para el altavoz externo (3-6W, min 8 Ohm). Cuando el altavoz externo se encuentra conectado al enchufe 2, el altavoz incorporado es automáticamente desconectado. Enchufe para el **cable ISO** y el **cable Pro Music 100**.
3. Toma para el **cable de silenciamiento**, la **toma del encendedor de cigarrillos**, el **cable ISO** y el **cable Pro Music 100**.



AURICULAR

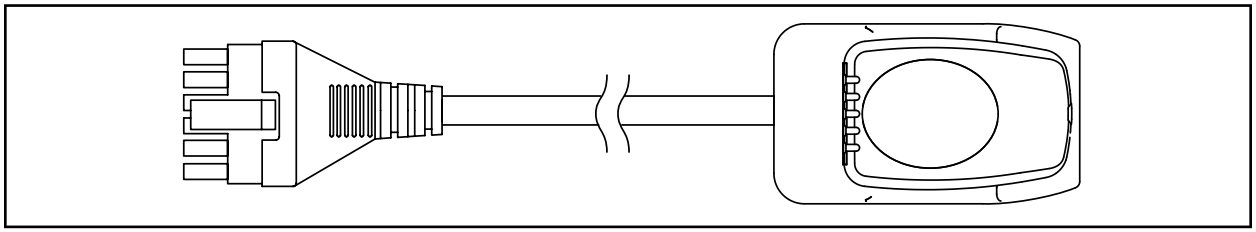
Veáse ilustración II

1. Botón central
2. Botones de volumen (+) y (-)
3. Indicador LED

=> Consulte 'Partes & Funciones' para más informaciones.

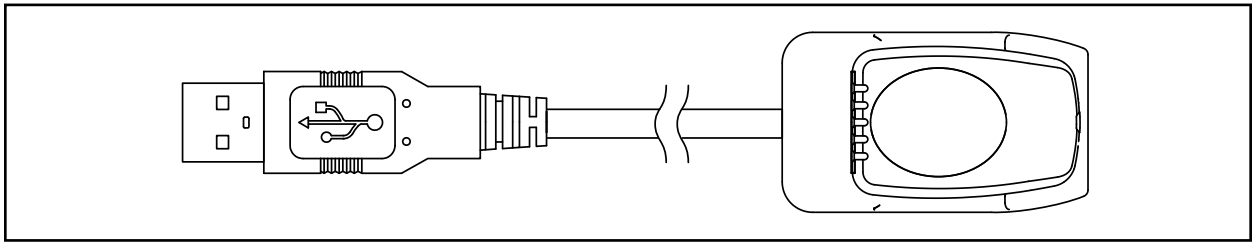
BASE DEL AURICULAR

Base para conectar la unidad manos libres. En cuanto el auricular se coloca sobre la base, se carga automáticamente y se activa el modo de manos libres.



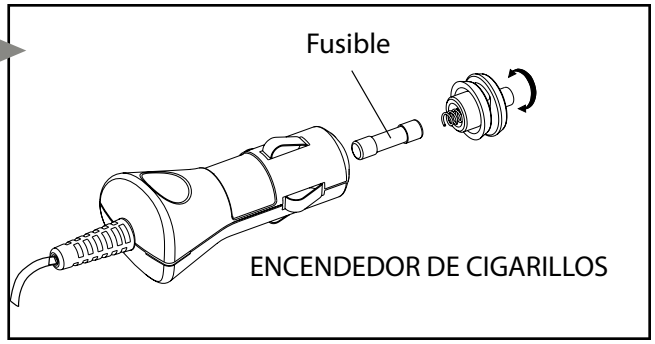
CARGADOR USB CON BASE

Base extra para cargar el auricular a través de una conexión USB.



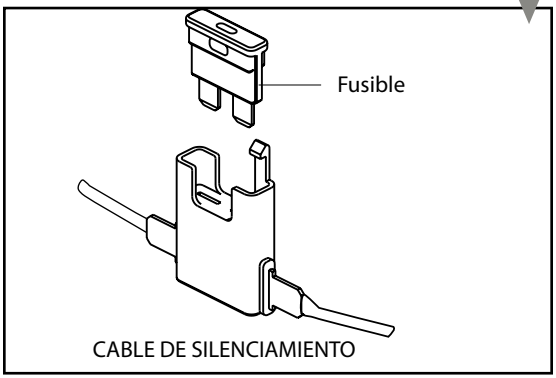
TOMA PARA ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS (*Opcional*)

La **toma para encendedor** se utiliza para la conexión inmediata Plug & Play. Suministra alimentación eléctrica a través del encendedor de cigarrillos.
La **toma para encendedor** incluye fusibles reemplazables. La ilustración indica cómo sustituir los fusibles.



CABLE DE SILENCIAMIENTO *(Opcional)*

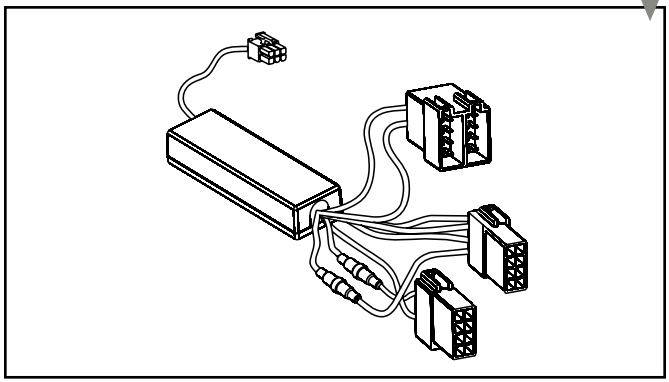
El **cable de silenciamiento** conecta la unidad manos libres a la toma de alimentación y al sistema de encendido, y se utiliza para silenciar la radio.
El **cable de silenciamiento** incluye fusibles reemplazables. La siguiente ilustración indica cómo sustituir los fusibles.



CABLE DE SILENCIAMIENTO

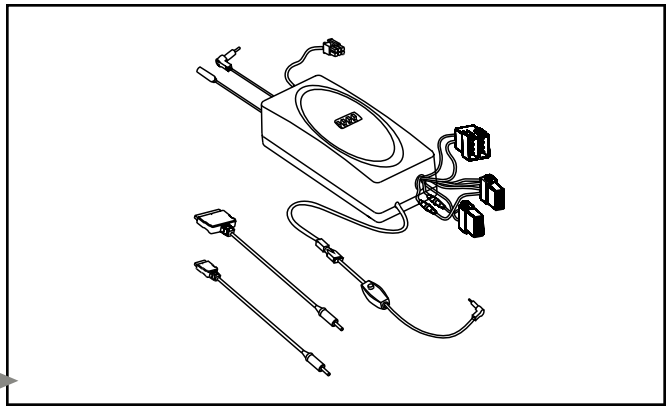
CABLE ISO *(Opcional)*

El **cable ISO** conecta la unidad manos libres a la toma de alimentación, al sistema de encendido, a la toma de silenciamiento, a los altavoces y a la radio del vehículo. Incluye la caja de silenciamiento con relés y un cable con conectores ISO estándares. Consulte el capítulo 'Instalación de Blue Switch', donde se muestra el diagrama de conexión.



CABLE DEL SISTEMA PRO MUSIC 100 *(Opcional)*

Este cable conecta el dispositivo de manos libres al suministro de energía, al sistema de ignición, al enchufe "Mute", a los altavoces y a la radio del coche. Asimismo, permite la conexión con su reproductor de MP3 y con los cables de la antena.
Consulte el capítulo 'Instalación de Blue Switch', donde se muestra el diagrama de conexión.



INSTALACIÓN DE BLUE SWITCH

Importante!

- **Compruebe que todos los cables necesarios, la unidad manos libres y/o el altavoz externo estén bien instalados antes de conectar Blue Switch a la alimentación eléctrica del vehículo.**
- **Durante su utilización, no trate de acceder a la unidad de altavoz ni a los conectores de la unidad.**
- **Para desconectar Blue Switch, desconecte siempre primero la alimentación eléctrica.**

AURICULAR / KIT MANOS LIBRES

Coloque la unidad en la posición indicada en la ilustración III.

- Asegúrese de que el salpicadero es limpio y que no tiene polvo o suciedad antes de pegar las bandas de Velcro.
- Asegúrese de que la unidad manos libres es limpia y que no tiene polvo o suciedad antes de pegar las bandas de Velcro.
- Blue Switch debe colocarse lo más cerca posible (max. 50 cm) de la boca del conductor para conseguir una calidad de sonido óptima. Si es posible, el micrófono de Blue Switch deberá estar orientado directamente hacia la boca del conductor.

UNIDAD MANOS LIBRES

Compruebe la ubicación de la unidad de manos libres en su coche para ver donde encaja y donde es cómodo de utilizar.

- Asegúrese de que la ubicación dentro de su coche en que quiere instalar la unidad de manos libres no tiene polvo ni suciedad.
- Recomendamos instalar la unidad manos libres en una posición menos visible del vehículo. No obstante, compruebe que la unidad sea capaz de proporcionar un buen sonido y deje una distancia de al menos 50 cm entre el altavoz y el auricular / unidad manos libres.
- Compruebe que el altavoz no esté orientado hacia el auricular / unidad manos libres.

La unidad de manos libres se puede fijar de 2 formas:

1. Bajo el salpicadero o en cualquier otro lugar del coche utilizando los tornillos de instalación.
2. Bajo el salpicadero o en cualquier otro lugar del coche utilizando el soporte de cinta adhesiva de doble cara.

CONEXIÓN A LA ALIMENTACIÓN

Hay 4 formas de conectar el Blue Switch al sistema electrónico del coche:

1. **Blue Switch Plug & Play:** Para una instalación fácil ***(Opcional)***
   Conexión mediante la toma para encendedor de cigarrillos.

2. **Blue Switch Quick Installation:** Conexión al sistema electrónico del vehículo a través del **cable de silenciamiento *(Opcional).***

   Los terminales del **cable de silenciamiento** emplean un código de colores, que se indica en la Tabla 1 en la columna A. Cada cable debe conectarse con el elemento correspondiente indicado en la columna B.

Tabla 1

A	B
Alambre rojo	El voltaje + de la fuente de alimentación del coche
Alambre negro	La conexión GND negativa (-)
Alambre azul	Encendido
Alambre marrón	Se usa para silenciar la radio del coche (CRM) y hay que conectarlo a la radio del coche (Silencio)

- Para evitar interferencias, compruebe que los cables estén alejados de los sistemas electrónicos del vehículo.
- Conecte los cables con los clips de contacto. Pase el cable a través de la ranura de los clips y sujételo en la ranura mediante la aleta de fijación.

¡Atención!

Si no hay cable de "Encendido" o si no está disponible, debe conectar el cable azul al cable rojo de la unidad de manos libres y el cable rojo al cable "Continuo" del coche lo que mantiene el voltaje cuando se apaga el contacto. En este caso, la llamada no será desconectada si el sistema de encendido está desconectado.

SILENCIAMIENTO DE LA RADIO DEL VEHÍCULO

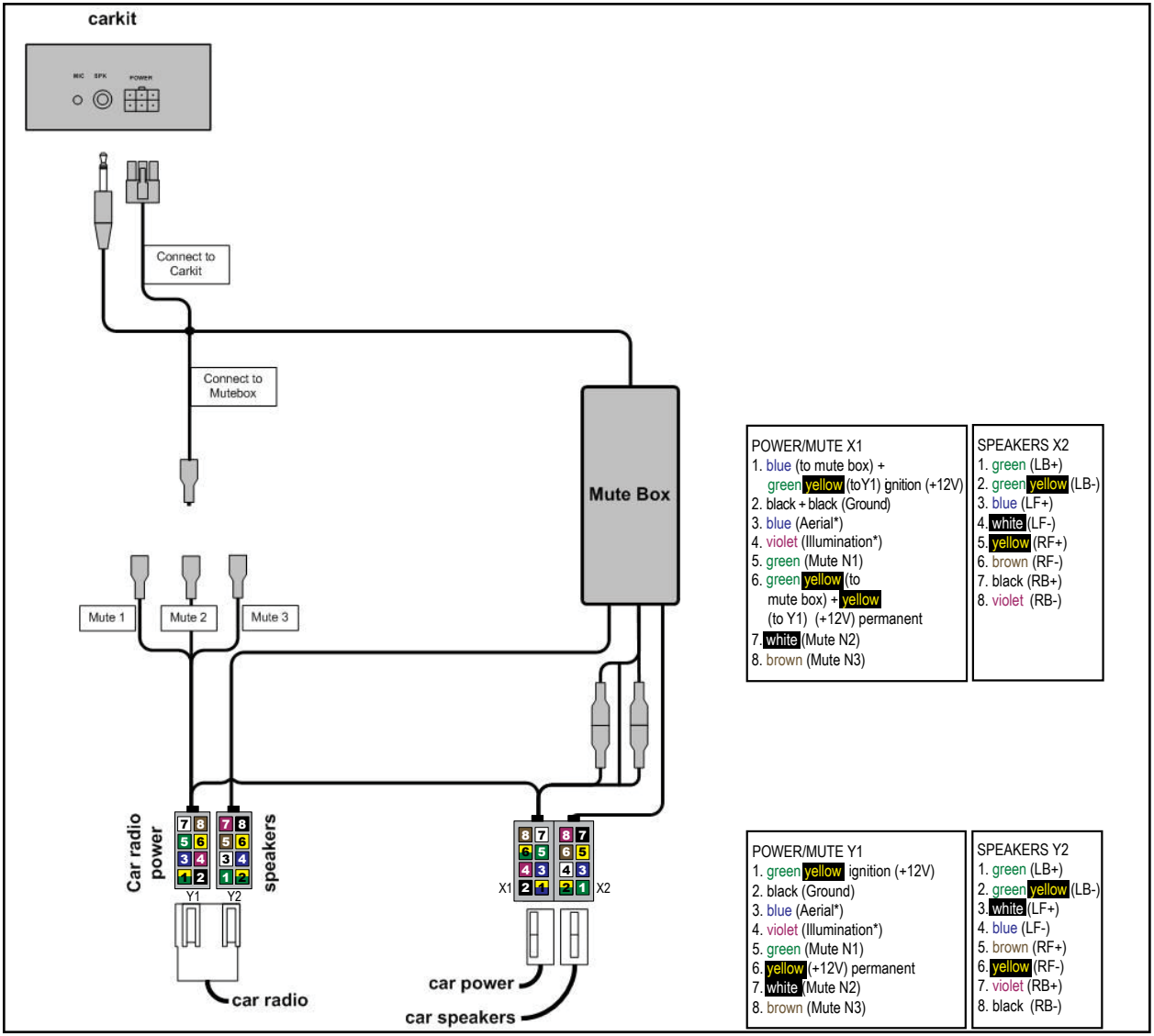
Blue Switch permite silenciar la radio del vehículo cuando recibe una llamada.

- Consulte el manual del usuario de la radio de su vehículo y compruebe que dispone de la función de silenciamiento. Si es necesario realizar ajustes adicionales desde el menú de la radio del vehículo, asegúrese de realizarlos correctamente.
- Desmonte el panel de control de la radio del vehículo.
- Desmonte el panel decorativo y extraiga la radio del vehículo de la funda utilizando los tiradores. Desconecte el conector de la radio del vehículo.
- Conecte los cables de mr Handsfree Blue Switch a los cables correspondientes de la clavija del vehículo o de la clavija ISO de la radio del vehículo. Utilice los clips de contacto para la conexión.
- Vuelva a conectar y a instalar la radio del vehículo.

3. **Blue Switch Pro**: Conexión inmediata al sistema electrónico del vehículo a través del **cable ISO *(Opcional).***

Muchos vehículos tienen su propio tipo de conectores de audio. En tal caso, necesitará un cable adaptador ISO2CAR (consulte www.iso2car.eu para más detalles).

- Desconecte la radio del vehículo y los cables de alimentación.
- Conecte el cable según el diagrama de conexión que se indica a continuación. Si la radio del vehículo dispone de toma de silenciamiento, conecte el terminal amarillo del **cable ISO** a una de las clavijas indicadas como "mute in" (1, 2 o 3). Consulte el manual de la radio del vehículo para localizar la ubicación de la toma de silenciamiento.
- La conexión predeterminada es "mute 1". En caso de que no coincida con la radio de su vehículo, la radio del vehículo no mostrará "mute" en la pantalla. No obstante, el sonido de los altavoces se desconectará de la radio del vehículo y se conectará a la unidad manos libres durante una llamada telefónica.
- Los fusibles son para (+) positivo y (+) encendido. En algunos casos (por ejemplo, Renault) es necesario intercambiar los portafusibles.



POWER/MUTE X1
1. blue (to mute box) + green yellow (toY1) ignition (+12V)
2. black + black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. green yellow (to mute box) + yellow (to Y1) (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

SPEAKERS X2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. blue (LF+)
4. white (LF-)
5. yellow (RF+)
6. brown (RF-)
7. black (RB+)
8. violet (RB-)

POWER/MUTE Y1
1. green yellow ignition (+12V)
2. black (Ground)
3. blue (Aerial*)
4. violet (Illumination*)
5. green (Mute N1)
6. yellow (+12V) permanent
7. white (Mute N2)
8. brown (Mute N3)

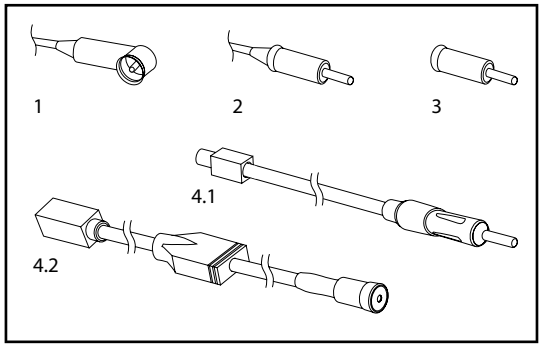
SPEAKERS Y2
1. green (LB+)
2. green yellow (LB-)
3. white (LF+)
4. blue (LF-)
5. brown (RF+)
6. yellow (RF-)
7. violet (RB+)
8. black (RB-)

WWW·MRHANDSFREE·COM

4. **Blue Switch Pro Music 100**: inmediata con el sistema electrónico del coche a través del cable del sistema **Pro Music 100** ***(Opcional)***

- Extraiga la radio de su coche según las indicaciones del coche y de la radio.
- Desconecte el enchufe de su radio y conéctelo al enchufe hembra de antena de su Pro Music 100.

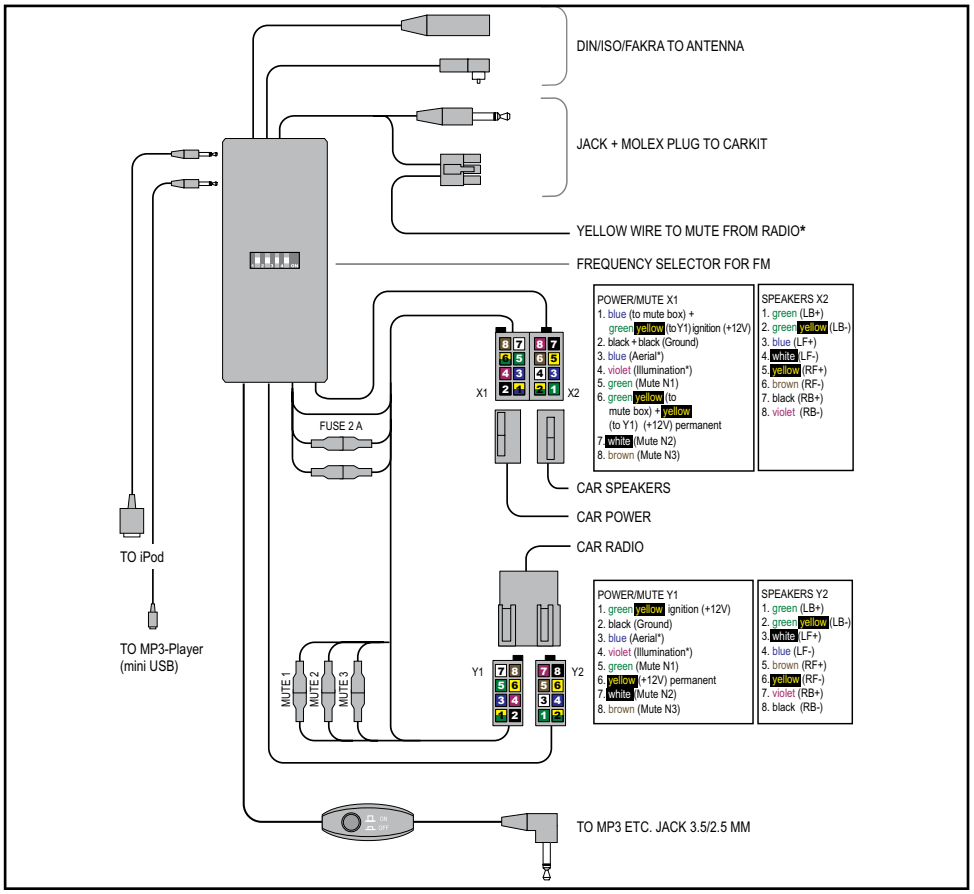
  – Si el coche es de tipo DIN (1), haga la conexión a través del enchufe de conversión (3).
  – Si el coche es de tipo ISO (2), haga la conexión directamente.
  – Si el coche es de tipo FAKRA, haga la conexión a través del enchufe de conversión (4.2).



- Conecte el enchufe de ante macho del Pro Music 100 a la radio del coche.
  – Si el coche es de tipo DIN (1), haga la conexión directamente.
  – Si el coche es de tipo ISO (2), haga la conexión a través del enchufe de conversión (3).
  – Si el coche es de tipo FAKRA, haga la conexión a través del enchufe de conversión (4.1).
- Seleccione una frecuencia con los cuatro conmutadores para bascular en el Pro Music 100. La tabla de frecuencia está impresa en el reverso de su Pro Music 100. Mire detenidamente esta tabla de frecuencias.
- Conecte el enchufe ISO a la radio y los altavoces. Si su coche incluye enchufes que no sean ISO necesitará adaptadores. Estos no están incluidos.
- Oriente el cable con el botón y el enchufe macho de 2,5 / 3,5 mm hasta el lugar en el que se encuentra el dispositivo de audio.
- Seleccione su cable de carga, para USB mini o iPod, y conéctelo al Pro Music 100. Oriente este cable también hasta el lugar en el que se encuentra el dispositivo de audio.
- Coloque su Pro Music 100 en el hueco que se encuentra detrás de la radio del coche y devuelva la radio de nuevo a su posición inicial.

UTILIZACIÓN CON EL DISPOSITIVO DE AUDIO

- Conecte el enchufe macho de su Pro Music 100 a su dispositivo de audio.
- Conecte su cable de carga a su dispositivo de audio cuando necesite cargar la batería.
- Seleccione la frecuencia del Pro Music 100 en la radio de su coche (guarde esta frecuencia como programada).
- Presione el botón de control en el cable de su Pro Music 100 para encenderlo o apagarlo.



WWW · MRHANDSFREE · COM

FUNCIONAMIENTO DE BLUE SWITCH

CARGAR EL AURICULAR / KIT MANOS LIBRES

Mr Handsfree Blue Switch incluye una batería recargable. Asegúrese de que su Blue Switch esté completamente cargado antes de utilizarlo. La batería tarda unas 3 horas en cargarse por completo.

Blue Switch ofrece 2 opciones de carga:

1. A través de la base con conexión USB
2. A través de la toma para encendedor

El indicador LED rojo empezará a parpadear cuando el proceso de carga empieza. → La batería estará totalmente cargado cuando se apague el indicador LED rojo.

PARTS & FUNCTIONS

Veáse ilustración II

1. BOTÓN CENTRAL

(= Botón Encender y apagar / Emparejar / Responder llamadas / Terminar llamadas / Rechazar llamadas / Marcación por voz / Rellamada al último número / 2ª llamada)

- **Emparejamiento:**
  Debe emparejar Blue Switch con su teléfono móvil antes de utilizarlo. Cada Blue Switch tiene el código PIN **0000** preestablecido para el emparejamiento, almacenado en su memoria interna. Blue Switch debe encenderse antes de iniciar el emparejamiento.
  Pulse y mantenga pulsado el botón central (1) durante 5 segundos hasta que el indicador (3) parpadee en rojo y azul alternativamente. → El auricular / unidad manos libres está listo para el emparejamiento. → Inicie el proceso de emparejamiento en su teléfono móvil Bluetooth® para emparejarlo con Blue Switch. (Consulte el manual de su teléfono móvil).
  → Seleccione Blue Switch en la lista de dispositivos encontrados en su teléfono móvil.
  → Se le pedirá que introduzca el código PIN para efectuar el emparejamiento. Escriba 0000 y confírmelo.
  Nota:
  1. Si Blue Switch no está en el modo de emparejamiento, el teléfono móvil no encontrará el auricular / unidad manos libres. Ponga Blue Switch en el modo de emparejamiento antes de hacer que el teléfono móvil busque la unidad.

2. Si no es posible el emparejamiento durante un plazo de tiempo (aproximadamente dos minutos), Blue Switch saldrá automáticamente del modo de emparejamiento. Es posible que tenga que empezar de nuevo.
3. Los dispositivos emparejados permanecen así incluso cuando:
   - Uno de los dispositivos no está encendido.
   - Se interrumpe una conexión de servicio o se detiene el servicio.
   - Se reinicia uno o los dos dispositivos.

Conexión
En algunos casos, Blue Switch podría desconectarse de su teléfono, en cuyo caso será necesario restablecer la conexión.
- Si Blue Switch se desconecta: vuelva a encenderlo y la conexión se restablecerá automáticamente.
- Si el teléfono móvil se desconecta: vuelva a encender el teléfono móvil y restablezca la conexión a través del menú del teléfono o pulse una vez el botón central.
- Si uno de los dos dispositivos ha estado fuera de alcance: compruebe que ambos dispositivos vuelven a estar dentro del alcance y pulse una vez el botón central.

Deconexión
Es posible desconectar el auricular de su teléfono cuando, por ejemplo, desea utilizar otro dispositivo Bluetooth® con su teléfono. Es posible desconectar el Blue Switch de las siguientes formas:
1. Apague el Blue Switch.
2. Desconecte el auricular mediante el menú del teléfono.
3. Aleje el teléfono a más de 10 metros de distancia del auricular.

- **Encender:**
  Pulse y mantenga pulsado el botón central (1) durante 3 segundos. → Escuchará un aviso sonoro y parpadeará el indicador azul.
  Cuando el auricular está en la base (modo manos libres), se encenderá automáticamente al dar el contacto.

- **Apagar:**
  Pulse y mantenga pulsado el botón central (1) durante 3 segundos → Escuchará un aviso sonoro y parpadeará el indicador rojo.

- **Responder una llamada:**
  Pulse el botón central para responder una llamada.

Nota:
Debido al diferente diseño de algunos teléfonos móviles, es posible que se produzca una desconexión automática incluso aunque el Blue Switch esté encendido. En tal caso, el auricular / unidad manos libres no sonará cuando reciba una llamada. Pulse el botón central durante 1 segundo para volver a conectar el Blue Switch con su teléfono móvil para recibir una llamada.

- **Terminar una llamada:**
  Pulse el botón central (1) para terminar la llamada actual.

- **Rechazar una llamada: :**
  Pulse y mantenga pulsado el botón central (1) durante 3 segundos para rechazar la llamada.

- **Voice dialing:**
  Pulse el botón central (1), espere a que suene un pitido y diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
  Nota:
  Su teléfono móvil deberá ser compatible con marcación por voz.

  Usar las teclas del teléfono para hacer llamadas:
  Escriba y marque el número en el teléfono móvil, como hace normalmente. Una vez establecida la llamada, el sonido se transmitirá a su auricular / unidad manos libres automáticamente.

- **Rellamada:**
  Pulse dos veces el botón central (1) para volver a marcar el último número.

- **2ª llamada:**
  Pulse y mantenga pulsado el botón central (1) durante 3 segundos para pasar a una segunda llamada durante una misma llamada.
  Nota:
  Esta función solo funciona cuando su operadora de telefonía móvil ofrece este servicio (consulte a su operadora).

2. BOTONES DE VOLUMEN (+) Y (-)

(= Ajustar el volumen / Transferir llamadas / Restablecer los ajustes preestablecidos / Silenciar / reactivar el micrófono)

- **Ajustar el volumen de Blue Switch:**
  Ajuste el volumen del auricular pulsando el botón de volumen (+) para aumentar el volumen y pulsando el botón de volumen (-) para disminuir el volumen.

- **Transferir llamadas:**
  Pulse los botones de volumen (+) y (-) (2) simultáneamente para transferir la llamada al teléfono móvil mientras habla a través del auricular / unidad manos libres. El auricular / unidad manos libres se apagará. → Pulse de nuevo los botones de volumen (+) y (-) (2) simultáneamente para transferir otra vez la llamada al auricular / unidad manos libres.

- **Restablecer los ajustes preestablecidos:**
  Si desea restablecer el Blue Switch a sus ajustes originales, compruebe que el auricular está en el modo de reposo. → Pulse y mantenga pulsados los botones de volumen (+) y (-) (2) simultáneamente hasta que parpadee el indicador azul (3). → Pulse y mantenga pulsados los botones de volumen (+) y (-) (2) de nuevo durante dos segundos. → Blue Switch se apagará automáticamente.

- **Silenciar / reactivar el micrófono:**
  Pulse y mantenga pulsados los botones de volumen (+) y (-) (2) simultáneamente durante 3 segundos. → Pulse de nuevo los botones de volumen (+) y (-) (2) simultáneamente para desactivar la función de silenciamiento.

3. INDICATOR LED

(rojo/azul o rojo & azul)

- **Indicador rojo:**
  - Parpadea en reposo y durante la carga
  - Parpadea al apagar el auricular
- **Indicador azul:**
  - Parpadea al encender el auricular
  - Parpadea al restablecer los ajustes predeterminados

- **Indicador rojo & azul:**
  - Parpadean alternativamente en el modo de emparejamiento

BLUETOOTH®

La marca literal y los logotipos *Bluetooth®* son propiedad de Bluetooth SIG. Inc, y cualquier uso de dichas marcas por TE-Group NV se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO TÉCNICO

El Blue Switch es un producto de diseño y destreza superiores y se debe tratar con cuidado. Las sugerencias de abajo le ayudarán a satisfacer cualquier obligación de la garantía y a disfrutar de este producto durante muchos años.

- Mantenga el aparato y todas sus piezas secos. La precipitación, humedad y todos los tipos de líquidos o humedades pueden contener minerales que corroerán el sistema de circuitos electrónico.
- No guarde el aparato en zonas calientes. La temperatura alta puede acortar la vida de los aparatos electrónicos, dañar las baterías y enrollar o fundir ciertos plásticos.
- No guarde el aparato en zonas frías. Cuando se calienta (a su temperatura normal), se puede formar humedad dentro, lo que puede dañar las placas del sistema de circuitos electrónico.
- No intente abrir el aparato. La manipulación por personas no expertas puede dañarlo.
- No use productos químicos duros, disolventes de limpieza o detergentes fuertes para limpiar el aparato.

GARANTÍA

Mr Handsfree es una marca registrada de TE-Group NV.
La marca mr Handsfree representa una calidad de producto superior y una excelente atención al cliente. Por esto es por lo que mr Handsfree garantiza este producto contra todos los defectos materiales y de mano de obra durante un periodo de **tres (3) años** a partir de la fecha de compra original del producto.

Las condiciones de esta garantía y el alcance de la responsabilidad de mr Handsfree bajo esta garantía son las siguientes:

- Esta garantía está limitada al comprador original del producto y no es transferible a ningún comprador posterior / usuario final.
- Durante el periodo de garantía, la única responsabilidad de mr Handsfree estará limitada a reparar o cambiar, a su elección, cualquier pieza defectuosa del producto si esto es necesario debido al mal funcionamiento o al fallo con un uso y condiciones normales. No se cobrará nada al cliente por las piezas y / o mano de obra de la reparación.
- El producto se tiene que enviar a un centro de reparación autorizado en su paquete original y completo, con cargos de trasporte prepagados. Mr Handsfree no asumirá ninguna responsabilidad por perdida o daños durante el transporte.
- Para conseguir la reparación o el cambio dentro de los términos de esta garantía, el cliente tiene que proporcionar (a) una prueba de compra (p. ej. La factura de compra con la fecha); (b) una especificación

por escrito del defecto(s); (c) una dirección de devolución y un número de teléfono.

- Esta garantía no cubre y no es válida con respecto a lo siguiente:
  Productos que se han sometido a una instalación inadecuada, reparación no autorizada, mantenimiento inadecuado, modificaciones no autorizadas u otras acciones que no son fallos de mr Handsfree; (b) Productos que se han sometido a un uso inadecuado, abuso, negligencia, manipulación y almacenaje inadecuados, un accidente o daño físico; (c) Productos que han estado sometidos al fuego, agua, humedad excesiva, arena, suciedad, cambios de temperatura extremos u otras condiciones que están más allá del control de mr Handsfree; (d) Productos que se han utilizado con accesorios que no están aprobados por mr Handsfree; (e) Productos que tienen el número de serie alterado, borrado o quitado; (f) Productos que se han abierto, alterado, reparado o modificado por parte de cualquier centro de reparaciones no autorizado.
- No se incluyen en la garantía los artículos consumibles que deban ser reemplazados debido al desgaste normal, como las baterías, almohadillas del auricular, ganchos para el oído, piezas decorativas y otros accesorios.

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. This equipment should be taken to your local recycling centre for safe treatment.